

Powszechny kodeks praktyki handlowej firmy Komatsu



Wydanie 11

Wiadomość od Dyrektora Generalnego

Podstawą filozofii zarządzania w Komatsu jest skupienie na jakości i niezawodności w celu maksymalizacji wartości firmy. W Komatsu wierzymy, że nasza „wartość korporacyjna” stanowi całkowitą sumę zaufania, jakim obdarzyło nas społeczeństwo i wszyscy interesariusze.

Chociaż oczekuje się, że Komatsu osiągnie swój własny solidny i zrównoważony wzrost jako globalna korporacja, coraz większa liczba interesariuszy spodziewa się również, że Komatsu zwróci należytą uwagę na środowiskowe i społeczne skutki swojej działalności biznesowej, produktów i usług, oraz wnieśe pozytywny wkład w zrównoważony rozwój społeczeństwa. W Komatsu wierzymy, że spełnianie tych oczekiwań jest naszą odpowiedzialnością społeczną jako przykładowego pracownika korporacyjnego, przy czym staramy się znajdować rozwiązania dla problemów ESG (Environmental, Social and Governance – środowiskowych, społecznych i dotyczących ładu korporacyjnego) w ramach naszej podstawowej działalności biznesowej. Ponadto oczekuje się, że pozytywny cykl rozwiązywania problemów ESG i poprawy naszych dochodów ułatwi zrównoważony rozwój Komatsu. Część 1 „Powszechnego kodeksu praktyki handlowej firmy Komatsu” („Kodeksu”) zawiera zasady i standardy odpowiedzialnego postępowania w biznesie, których firma Komatsu przestrzega, mając na celu wypełnianie swoich obowiązków społecznych.

Aby firma Komatsu mogła nadal zdobywać zaufanie społeczeństwa, każdy pracownik Komatsu jest zobowiązany do działania w dobrej wierze, etycznie i zgodnie z przepisami prawa, regulacjami i innymi zasadami ogólnie uznanymi i respektowanymi przez społeczeństwo („Zasady”). Część 2 Kodeksu, wraz z przykładami, zawiera wybrane powszechnie obowiązujące zasady określające kodeks postępowania, którego muszą przestrzegać wszyscy pracownicy Komatsu – w tym również ja sam.

Jak wspomniano wcześniej, Kodeks nie obejmuje wszystkich Zasad, których należy przestrzegać. Szczegóły lub sposoby stosowania Zasad mogą się również różnić w zależności od kraju lub regionu. Zajmując się konkretnymi problemami, każdy pracownik – w tym kierownictwo każdego oddziału i firmy – musi współpracować w celu ich rozwiązania, przestrzegając zasad i standardów określonych w Kodeksie, oraz zgodnie z zasadami obowiązującymi dla rzeczywistego miejsca pracy (Gemba), rzeczywistego przedmiotu (Gembutsu) i rzeczywistego zdarzenia (Genjitsu).

Oczekuje się również, że wszyscy pracownicy Komatsu będą podejmowali decyzje zgodnie z następującą kolejnością priorytetów: „bezpieczeństwo (i zdrowie), prawo (zgodność), jakość, dostawa i koszty”, oraz nadawali najwyższy priorytet bezpieczeństwu, zdrowiu i zgodności – przewyższającym wszelkie inne zasady. Ponadto „Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami” wskazuje na podstawowe działania mające na celu przestrzeganie Regulaminu, a w szczególności surowo zabrania tuszowania lub lekceważenia wszelkich uchybień lub błędów naruszających Regulamin.

Wszyscy pracownicy Komatsu powinni rozumieć znaczenie i cel opisanej powyżej odpowiedzialności społecznej i zgodności z przepisami, postępować zgodnie z Powszechnym kodeksem praktyki handlowej firmy Komatsu i dążyć do naszego dalszego rozwoju jako firmy o rosnącym zaufaniu społecznym.

1 kwietnia 2021 r.



Hiroyuki Ogawa
Prezes i Dyrektor Generalny, Komatsu Ltd

Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami

„Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami” („Pięć Reguł”) przedstawia podstawowe działania w zakresie zgodności z przepisami, których muszą przestrzegać wszyscy pracownicy Komatsu. Pracownicy Komatsu muszą zawsze pamiętać o Pięciu Regułach i odpowiednio wykonywać swoją codzienną pracę..

Pięć reguł dotyczących zgodności z przepisami

Zaufanie



1. Aby wzbudzać zaufanie społeczeństwa, musimy zawsze przestrzegać „Reguł”.

Sprawdzanie



2. Jeśli nie masz pewności co do „Reguł”, zapoznaj się z nimi lub uzyskaj od kogoś odpowiednie informacje. Brak znajomości „Reguł” nie usprawiedliwia ich nieprzestrzegania.

Zgłaszanie



3. Nigdy nie tuszuj ani nie lekceważ jakichkolwiek wykroczeń lub błędów, które naruszają „Reguły”. Natychmiast zgłoś każdy problem odpowiedniej(-nim) osobie(-om) lub działowi(-om).

Korygowanie



4. Niezwłocznie naprawiaj wszelkie wykroczenia lub błędy i podejmuj skuteczne środki, aby zapobiec ich nawrotom.

Zakaz działań odwetowych



5. Nigdy nie utrudniaj nikomu zgłaszania lub korzystania z infolinii ds. zgodności z przepisami (ujawnianie nieprawidłowości); nigdy nie należy podejmować działań odwetowych wobec zgłaszającego/sygnalisty za zgłoszenie problemu w dobrej wierze. *(Komatsu zobowiązuje się do zapewnienia, że żaden podmiot z Grupy Komatsu nie podejmie żadnych niekorzystnych działań przeciwko jakiegokolwiek osobie za złożenie takiego zgłoszenia lub ujawnienie nieprawidłowości).*

Każdy pracownik Komatsu musi przestrzegać powyższych reguł i priorytetów SLQDC (Safety, Law, Quality, Delivery, Cost – Bezpieczeństwo, Prawo, Jakość, Dostawa, Koszt), aby wzbudzać i utrzymywać wzajemne i społeczne zaufanie. Powinniśmy również odwiedzać rzeczywiste miejsce pracy (Gemba), badać rzeczywisty przedmiot (Gembutsu) i rozumieć rzeczywiste zdarzenie (Genjitsu), aby znajdować rozwiązania i przewidywać problemy, oraz proaktywnie rozwiązywać kwestie zgodności i etyki.

Poniżej znajdują się wyjaśnienia każdej z Pięciu Reguł:

1. Aby wzbudzać zaufanie społeczeństwa, musimy zawsze przestrzegać „Reguły”.

Od firmy i jej pracowników oczekuje się sumiennego i etycznego działania zgodnie z prawem oraz zasadami powszechnie uznanymi i respektowanymi przez społeczeństwo. Nieprzestrzeganie Reguł (*) spowoduje utratę zaufania społeczeństwa. Polecenia przełożonych lub prośby klientów nie stanowią żadnego usprawiedliwienia dla naruszenia Reguły.

(*) „Kodeks Postępowania Komatsu” nazywa prawa, regulacje, standardy i normy społeczne, których przestrzeganie oczekuje się od firm i ich pracowników „regułami społeczności biznesowej” lub „Regułami”.

2. Jeśli nie masz pewności co do „Reguły”, zapoznaj się z nimi lub uzyskaj od kogoś odpowiednie informacje. Brak znajomości „Reguły” nie usprawiedliwia ich nieprzestrzegania.

Istnieje wiele Reguł, których firmy i pracownicy muszą przestrzegać. Brak znajomości Reguł nie usprawiedliwia ich nieprzestrzegania. Nieznajomość Reguł jest niedopuszczalna. W związku z tym każdy pracownik musi starać się zaznajomić z Regułami związanymi z jego pracą, jak również ich wszelkimi aktualizacjami.

Zwłaszcza w przypadku praw, przepisów i standardów, których naruszenie może mieć poważny negatywny wpływ, konieczne jest skontaktowanie się z ekspertami wewnętrznymi i/lub zewnętrznymi, aby właściwie zrozumieć ich treść (w tym wszelkie aktualizacje), aby Reguły takie były należycie przestrzegane.

3. Nigdy nie tuszuj ani nie lekceważ jakichkolwiek wykroczeń lub błędów, które naruszają „Reguły”. Natychmiast zgłoś każdy problem odpowiedniej(-nim) osobie(-om) lub działowi(-om).

W przypadku wielu skandali korporacyjnych, które wywołują krytykę publiczną i budzą niepokój społeczny, to właśnie „tuszowanie i lekceważenie” problemu lub brak ładu korporacyjnego są uważane za problematyczne, co powoduje dalsze szkody dla reputacji korporacji.

Zgłaszanie złych wieści, takich jak wykroczenia lub błędy, wymaga odwagi. Jednakże nieuczciwa praktyka tuszowania lub lekceważenia tych kwestii nie rozwiąże problemu, który prędzej czy później zostanie wykryty. Nigdy nie tuszuj ani nie lekceważ jakichkolwiek wykroczeń lub błędów.

4. Niezwłocznie naprawiaj wszelkie wykroczenia lub błędy i podejmuj skuteczne środki, aby zapobiec ich nawrotom.

Gdy zostaną wykryte wykroczenia lub błędy, ważne jest, aby je niezwłocznie naprawić, zapobiec dalszym naruszeniom i złagodzić ich negatywne skutki. Środki zapobiegające ich ponownemu wystąpieniu nie mogą być podejmowane ad hoc;

powinno się raczej wrócić do źródła problemu oraz wprowadzić skuteczne i trwałe środki wpływające na przyczynę źródłową.

Na przykład, jeśli zauważysz pożar w magazynie firmy, powinieneś natychmiast powiadomić straż pożarną. Najpierw powinno skupić się na gaszeniu ognia. Następnie, po ugaszeniu pożaru, należałoby zidentyfikować przyczynę pożaru, przeprowadzając dokładne badania na miejscu i eliminując wszelkie możliwe przyczyny źródłowe, aby zapobiec ponownemu wystąpieniu.

Jeśli po prostu zawieszisz na ścianie magazynu napis „Ostrożnie z ogniem” i w takich okolicznościach wybuchnie kolejny pożar o podobnym charakterze, spowoduje to większe potępienie ze strony społeczeństwa, a firma straci społeczne zaufanie.

5. Nigdy nie utrudniaj nikomu zgłaszania lub korzystania z infolinii dla zgodności z przepisami (ujawnianie nieprawidłowości); nigdy nie należy podejmować działań odwetowych wobec zgłaszającego/ sygnalisty za zgłoszenie problemu w dobrej wierze.

Aby firma wzbudzała i utrzymała zaufanie społeczeństwa, musi szybko identyfikować i naprawiać wszelkie trapiące ją niedociągnięcia. Oprócz systemu zgłaszania przełożonym i systemu przeprowadzania audytów, częścią takiej „funkcji samooczyszczania” jest system informowania o nieprawidłowościach.

Aby zapewnić skuteczne działanie powyższych systemów, nigdy nie należy uniemożliwiać korzystania z Infolinii ds. zgodności z przepisami osobom, które mogłyby przekazać firmie przydatne informacje. Korporacyjna funkcja samooczyszczania nigdy nie będzie mocno ugruntowana, jeśli ludzie będą zdania, że „uczciwość nie popłaca”. Należy również wstrzymać się od ustalania tożsamości sygnalisty, ponieważ mogłoby to zniechęcić przyszłych potencjalnych sygnalistów do podjęcia działania.

Firma Komatsu jasno zobowiązała się, że nigdy nie podejmie jakichkolwiek niekorzystnych działań przeciwko jakiegokolwiek osobie z powodu zgłaszania przez nią nieprawidłowości.

Spis treści

Część I Wytyczne dotyczące praktyki handlowej

1. Relacje z interesariuszami	8
(1) Klienci	
(2) Akcjonariusze i inwestorzy	
(3) Dystrybutorzy i Dostawcy (Kyoryoku Kigyō)	
(4) Lokalne społeczności	
2. Uczciwe i stosowne prowadzenie działalności biznesowej	9
(1) Uczciwa i wolna konkurencja	
(2) Przeciwdziałanie przekupstwu: Relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami	
(3) Odpowiednia kontrola eksportu	
(4) Stanowcze podejście do grup antyspołecznych	
(5) Ochrona i zarządzanie informacjami	
(6) Praktyki zwyczajowe	
3. Poszanowanie praw człowieka	11
4. Zatrudnienie	13
(1) Polityka zarządzania zasobami ludzkimi	
(2) Polityka bezpieczeństwa i higieny pracy	
5. Ochrona środowiska	15
6. Ujawnianie informacji	17
(1) Ujawnianie informacji	
(2) Odpowiednia sprawozdawczość finansowa	
(3) Zapobieganie zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych	
7. Systemy kontroli wewnętrznej i wymagania ramowe dla zgodności z przepisami	18
(1) Systemy kontroli wewnętrznej	
(2) Wymagania ramowe dla zgodności z przepisami	

Część II Zasady, których muszą przestrzegać pracownicy

1. Etyczne i właściwe prowadzenie działalności biznesowej	20
(1) Oszustwo (zachowanie szkodliwe dla aktywów i wartości firmy)	
(2) Przekupstwo i nielegalne prowizje (dotyczące klientów, dostawców, dystrybutorów itp.)	
(3) Podarunki	
(4) Darowizny na cele polityczne	
(5) Przechowywanie dokumentów	

2. Konflikty interesów	22
3. Przestrzeganie przepisów antymonopolowych i uczciwa konkurencja	23
(1) Przestrzeganie przepisów antymonopolowych	
(2) Poszanowanie praw własności intelektualnej	
4. Przeciwdziałanie przekupstwu	26
(1) Relacje z władzami publicznymi	
(2) Przeciwdziałanie korupcji za granicą	
5. Kontrola eksportu	27
6. Tajemnice handlowe i informacje zastrzeżone	27
7. Narzędzia komunikacji elektronicznej	28
8. Równe szanse zatrudnienia/brak dyskryminacji	28
9. Nękanie	29
10. Prywatność pracowników	29
11. Bezpieczeństwo i higiena pracy	30
12. Bezpieczeństwo i niezawodność produktów	30
13. Środowisko	31
14. Ujawnianie	32
15. Systemy kontroli wewnętrznej	33
(1) System kontroli wewnętrznej	
(2) Współpraca z audytorami wewnętrznymi i zewnętrznymi	
16. Środki kontroli finansowej i dokumenty	33
17. Zakaz zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych	34

Pozostałe postanowienia

A. Kary	36
B. Infolinia ds. zgodności z przepisami	36
C. Oświadczenie o zgodności z przepisami	37

Uwaga: Przykłady podane w części II służą poddaniu pod rozagę dla określonych zagadnień. Z tego powodu dla przykładów w dalszej części tekstu może istnieć więcej niż jedno rozwiązanie.

Pierwsze wydanie opublikowane 1 stycznia 1998 r.
Drugie wydanie opublikowane 1 stycznia 1999 r.
Trzecie wydanie opublikowane 1 czerwca 2000 r.
Czwarte wydanie opublikowane 1 października 2001 r.
Piąte wydanie opublikowane 1 lutego 2003 r.
Szóste wydanie opublikowane 1 grudnia 2004 r.
Siódme wydanie opublikowane 15 stycznia 2007 r.
Siódme wydanie, druga edycja opublikowana 1 października 2008 r. Ósme wydanie opublikowane 1 kwietnia 2011 r.
Dziewiąte wydanie opublikowane 1 kwietnia 2014 r.
Dziesiąte wydanie opublikowane 1 października 2017 r.
Jedenaste wydanie opublikowane 1 kwietnia 2021 r.

Definicje

Kodeks	Niniejszy „Powszechny kodeks praktyki handlowej firmy Komatsu”
Rodzina	Członkowie rodziny tacy jak małżonek, partner, rodzic, dziecko, rodzeństwo, dziadek, wnuk i inni bliscy krewni
Komatsu lub „my”	Firma Komatsu Ltd. oraz firmy bezpośrednio lub pośrednio należące do jej grupy
Pracownicy Komatsu lub „Państwo”	Wszystkie osoby pracujące w firmie Komatsu, począwszy od kierownictwa wyższego szczebla, po każdego pracownika – wliczając w to pracowników zatrudnionych na umowę o pracę, pracowników tymczasowych i pozostałych
Dział prawny	Dział prawny odpowiadający za ogólne prowadzenie kwestii prawnych, lub inne właściwe działy odpowiadające za sprawy związane z określonymi obszarami prawa (prawo pracy, prawo ochrony środowiska itp.)
Zasady	Przepisy ustawowe i wykonawcze mające zastosowanie do działalności gospodarczej prowadzonej przez firmę Komatsu, oraz te zasady, które są powszechnie uznawane i respektowane w społeczeństwie

Część I Wytyczne dotyczące praktyki handlowej

Część I „Wytyczne dotyczące praktyki handlowej” określa wytyczne dotyczące odpowiedzialnego postępowania w biznesie, z dużą świadomością wpływu ekonomicznego, społecznego i środowiskowego, jaki Komatsu może wywierać na promowanie zrównoważonego społeczeństwa poprzez swoją działalność biznesową, produkty i usługi. Wszystkie organizacje i pracownicy Komatsu są zobowiązani do prowadzenia działalności biznesowej zgodnie z owymi wytycznymi.

1. Relacje z interesariuszami

Kiedy mówimy o „interesariuszach”, mamy zbiorczo na myśli wszystkie ze stron, na które wpływa nasza działalność biznesowa. Interesariusze to klienci, akcjonariusze, inwestorzy, dystrybutorzy, partnerzy biznesowi w łańcuchu dostaw („Dostawcy” lub “Kyoryoku Kigyo”), lokalne społeczności i pracownicy. Ponieważ firma Komatsu i jej interesariusze pracują razem jako wzajemnie nieoddzowni partnerzy w dążeniu do zrównoważonego rozwoju Komatsu i rozwiązywaniu problemów społecznych poprzez działalność biznesową, będziemy razem starać się ustanowić i utrzymać długotrwałe i zdrowe relacje oparte na wzajemnym zaufaniu.

(1) Klienci

Klienci są najważniejszymi interesariuszami dla firmy Komatsu. Zawsze będziemy rozpatrywać problemy klientów z ich własnego punktu widzenia, dostarczać naszym klientom odpowiednich informacji zgodnie z ich potrzebami, uważnie słuchać ich uwag i zapewniać im odpowiednie rozwiązania, dążąc do dostarczania produktów, usług i systemów zaprojektowanych z myślą o bezpieczeństwie, ochronie środowiska, innowacyjności i najwyższej jakości.

(2) Akcjonariusze i inwestorzy

Zamiast dążyć do krótkoterminowych zysków, firma Komatsu spełni oczekiwania swoich akcjonariuszy i inwestorów dążąc do ciągłego wzrostu poprzez stabilne zarządzanie i spełnianie zasad społecznej odpowiedzialności biznesu.

(3) Dystrybutorzy i Dostawcy (Kyoryoku Kigyo)

Dystrybutorzy i Dostawcy (Kyoryoku Kigyo) są istotnymi partnerami biznesowymi firmy Komatsu. Dążymy do ustanowienia z nimi długoterminowych relacji opartych na przejrzystości, uczciwości i wzajemnym zaufaniu. Dystrybutorzy dostarczający klientom produkty i usługi Komatsu są zobowiązani do prowadzenia działalności biznesowej w sposób odpowiedzialny, zgodnie z niniejszym Kodeksem, tak aby nie podważać zaufania do marki Komatsu. Komatsu zachęca swoich Dostawców do promowania odpowiedzialnych działań zakupowych w całym łańcuchu dostaw, zgodnie z Wytycznymi Komatsu dotyczącymi zakupów w ramach społecznej odpowiedzialności biznesu, opartymi na niniejszym Kodeksie.

Naszycy dystrybutorów i Partnerów dostaw będziemy wybierać na podstawie ich kondycji finansowej i innych obiektywnych kryteriów biznesowych, a także pod kątem przestrzegania Zasad.

(4) Lokalne społeczności

Firma Komatsu będzie utrzymywała ścisłą komunikację z lokalnymi społecznościami i aktywnie dążyła do harmonijnej równowagi interesów, mając na celu stać się cenionym obywatelem korporacyjnym.

Aby osiągnąć ten cel, będziemy wносить wkład w społeczeństwo poprzez naszą podstawową działalność biznesową, a ponadto będziemy aktywnie i nieprzerwanie angażować się w różnorodne globalne działania w zakresie społecznej odpowiedzialności biznesu (CSR – Corporate Social Responsibility).

Poniżej przedstawiono cele i podstawowe zasady mające zastosowanie do naszej działalności stanowiącej wkład na rzecz społeczeństwa.

Cele::	Wyjaśnienie obowiązków Komatsu i naszych pracowników jako członków lokalnej społeczności oraz odpowiednie kierowanie ich działaniami stanowiącymi wkład na rzecz społeczeństwa.
Zasady:	Działania stanowiące wkład na rzecz społeczeństwa powinny <ul style="list-style-type: none"> • cechować się ciągłością; • przyczyniać się do rozwoju publicznego dobrostanu; • być dobrowolne (nie przymusowe); • być odpowiednie dla bazy pracowników; oraz • nie mieć na celu reklamowania naszych produktów lub usług.

Mamy świadomość, że decyzja o udziale w działaniach w ramach wolontariatu należy do każdego pracownika, dlatego cenimy i wspieramy takie uczestnictwo poprzez wprowadzanie różnorodnych systemów i programów.

2. Uczciwe i stosowne prowadzenie działalności biznesowej

(1) Uczciwa i wolna konkurencja

Firma Komatsu dostrzega znaczenie uczciwej i wolnej konkurencji na rynku i będzie przestrzegała przepisów prawa oraz regulacji dotyczących prawa antymonopolowego, uczciwej konkurencji i uczciwego handlu. W szczególności należy wprowadzić system zapewniający ścisłe przestrzeganie następujących kwestii:

- a. Nie angażowanie się w zмовы dotyczące przetargów lub produkcji, ustalenie cen, manipulacje rynkowe itp. jak również wszelkie inne działania, które ograniczają wolną konkurencję.
- b. Nie pozyskiwanie ani nie wykorzystywanie bezprawnie tajemnic handlowych stron trzecich.
- c. Nie naruszanie praw własności intelektualnej stron trzecich ani nie wykorzystywanie własności intelektualnej innych podmiotów bez zezwolenia.
- d. Traktowanie partnerów biznesowych w ramach zaopatrzenia, sprzedaży, dystrybucji i innych łańcuchów wartości w sposób uczciwy i prowadzenie działań biznesowych w dobrej wierze. Nie wykorzystywanie naszej przewagi do wymuszania nieuczciwych transakcji lub nakładania ograniczeń, ani udzielania

wskazówek dotyczących cen z naruszeniem prawa i przepisów jakiegokolwiek kraju lub regionu.

- e. Nie przedstawiania w sposób niewłaściwy wydajności, specyfikacji itp. produktów i usług, aby uniknąć wprowadzania kogokolwiek w błąd.

(2) Przeciwdziałanie przekupstwu: Relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami

Firma Komatsu będzie przestrzegała wszelkich odpowiednich międzynarodowych kodeksów, praw i przepisów każdego kraju związanych z przeciwdziałaniem przekupstwu, oraz utrzymywać solidne i przejrzyste relacje z agencjami rządowymi i urzędnikami każdego kraju. Firma Komatsu będzie również wymagała od swoich partnerów biznesowych, dystrybutorów, agentów i innych pośredników prowadzenia działalności na takich samych zasadach.

(3) Odpowiednia kontrola eksportu

Firma Komatsu wdroży system kontroli eksportu w celu utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa. W związku z tym firma Komatsu będzie przestrzegała wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących kontroli eksportu, a także odpowiedniej polityki i zasad wewnętrznych Komatsu, aby zapewnić, że – na skutek jakichkolwiek transakcji – produkty lub technologie naszych przedsiębiorstw nie zostaną wykorzystane do rozwijania, produkcji, stosowania i/lub składowania broni masowego rażenia oraz broni konwencjonalnej, wspierania terroryzmu lub innych działań zagrażających pokojowi na świecie.

(4) Stanowcze podejście do grup antyspołecznych

Komatsu odrzuca wszelkie relacje z grupami lub osobami osiągającymi swoje interesy ekonomiczne za pomocą przemocy, zastraszania lub oszukańczych metod, a także z wszelkimi innymi zorganizowanymi grupami przestępczymi i zajmuje zdecydowane stanowisko wobec wszelkich ich żądań. Ponadto firma Komatsu będzie przestrzegła wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących prania brudnych pieniędzy i nie będzie w żaden sposób angażowała się w takie praktyki.

(5) Ochrona i zarządzanie informacjami

Właściwie zarządzaj informacjami dostarczonymi przez osoby z zewnątrz, partnerów biznesowych, a także wewnętrznymi i zastrzeżonymi informacjami firmy, zapobiegając ich nieuprawnionemu ujawnieniu, fałszowaniu, utracie lub zniszczeniu, oraz wdrażając środki zapobiegające awariom systemu.

a. Cyberbezpieczeństwo

Podjmuj odpowiednie środki przeciwko cyberatakowi, atakom hakerskim oraz innym zagrożeniom cybernetycznym.

b. Informacje osobiste

Pozyskuj, zarządzaj, wykorzystuj, udostępniaj i usuwaj dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami.

c. Fałszowanie danych

Nie fałszuj danych dotyczących bezpieczeństwa, wydajności, jakości, wyników testów ani żadnych innych informacji, jak również nie składaj fałszywych raportów.

(6) Praktyki zwyczajowe

Komatsu zdaje sobie sprawę, że zwyczajowe praktyki biznesowe mogą się różnić w zależności od kraju lub regionu. Chociaż szanujemy takie zwyczajowe praktyki w kraju lub regionie, w którym działamy, priorytetowo traktujemy uczciwość i przestrzeganie Zasad, oraz powstrzymujemy się od przestrzegania danego zwyczaju, gdy uważamy, że stoi on w sprzeczności z tymi wartościami. W przypadku konfliktu między zwyczajowymi praktykami a obowiązującymi przepisami i regulacjami, musimy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów i regulacji.

3. Poszanowanie praw człowieka

Komatsu wspiera i szanuje ochronę praw człowieka uznawanych na arenie międzynarodowej, oraz upewnia się, że nie uczestniczy w łamaniu praw człowieka w celu rozwiązywania kwestii ESG.

Firma Komatsu ustanowiła swoją Politykę praw człowieka, deklarując tym samym swoje zaangażowanie w promowanie poszanowania praw człowieka zgodnie z międzynarodowymi standardami. W ramach tej polityki będziemy gruntownie promowali działania mające na celu poszanowanie prawa człowieka.

Polityka praw człowieka

- (1) „Komatsu Way” opisuje wartości, które wszyscy urzędnicy i pracownicy w Grupie Komatsu, w tym ci na najwyższym szczeblu kierowniczym, powinni stale szanować. W celu wdrożenia „Komatsu Way” konieczne jest, abyśmy postępowali odpowiedzialnie, zgodnie z oczekiwaniami społeczeństwa. Komatsu stoi na stanowisku, że zapewnienie poszanowania praw człowieka jest mocno zakorzenione w naszej firmie i dlatego prowadząc swoją działalność stosuje politykę praw człowieka w swoich działaniach na całym świecie. Polityka ta została sformułowana w oparciu o międzynarodowe zasady praw człowieka zawarte w Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka. Oprócz promowania działalności biznesowej zgodnej z tą filozofią, Komatsu promuje działania związane z poszanowaniem praw człowieka, takie jak zapobieganie pracy dzieci i pracy przymusowej oraz eliminacja nadmiernego czasu pracy, zapobieganie dyskryminacji i nękanii, prawo do wolności zrzeszania się, prawo do rokowań zbiorowych, płaca minimalna, BHP itp., zgodnie z „Wytycznymi Organizacji Narodów Zjednoczonych (ONZ) dotyczącymi biznesu i praw człowieka” oraz „Podstawowymi normami pracy MOP”. Grupa Komatsu będzie przestrzegała praw i przepisów wszystkich krajów, w których prowadzi działalność gospodarczą.

Tam, gdzie obecna jest ustanowiona międzynarodowa norma praw człowieka, jak również odpowiednie prawa krajowe, będziemy postępowali zgodnie z wyższym standardem; tam, gdzie stoją one w konflikcie, będziemy szukali sposobów na poszanowanie międzynarodowo uznanych praw człowieka w jak największym możliwym zakresie.

Zaangażowanie interesariuszy

Kiedy mówimy o „interesariuszach”, mamy zbiorczo na myśli wszystkie ze stron, na które wpływa nasza działalność biznesowa. Interesariusze to klienci, akcjonariusze, inwestorzy, dystrybutorzy, dostawcy, społeczności lokalne i pracownicy. Będziemy konsultowali się z niezależnym zewnętrznym

(2) wewnętrznymi i zewnętrznymi interesariuszami, aby lepiej zrozumieć kwestie związane z prawami człowieka. Będziemy regularnie i publicznie informowali o naszych działaniach w zakresie praw człowieka w oparciu o niniejszą politykę – za pośrednictwem naszych raportów i/lub witryny internetowej Grupy.

(3) Lokalne społeczności

Firmy nie mogą prowadzić działalności bez zachowania odpowiedniej harmonii z lokalną społecznością. Komatsu pragnie być jak najbardziej przejrzystą firmą, która aktywnie poszukuje harmonijnej równowagi interesów ze społecznościami lokalnymi poprzez ścisłą komunikację i wnosi swój wkład w społeczności lokalne jako ceniony obywatel korporacyjny.

(4) Kwestie dotyczące praw człowieka (ocena i należyta staranność)

Starając się stosować główne zasady ochrony praw człowieka, przeprowadzamy oceny ryzyka w zakresie praw człowieka dla naszych istniejących i nowych przedsiębiorstw zajmujących się sprzętem budowlanym/górnictwem i maszynami stosowanymi w leśnictwie na całym świecie, korzystając z pomocy ekspertów zewnętrznych. Oprócz oceny ryzyka będziemy przeprowadzali oceny CSR zamówień dla dostawców i promowali zamówienia CSR poprzez działania doskonalące w oparciu o wyniki ocen.

(5) Wskazówki dla pracowników, dystrybutorów i dostawców

W celu zapewnienia skuteczności niniejszej polityki, przeprowadzimy odpowiednie szkolenia i działania mające na celu podniesienie poziomu świadomości pracowników w całej Grupie. Będziemy również oczekiwali od naszych dystrybutorów i dostawców i zachęcali ich do przestrzegania niniejszej polityki w ich własnych działaniach.

(6) Środek zaradczy

Utworzyliśmy i utrzymujemy w naszej siedzibie głównej Globalną infolinię ds. zgodności z przepisami, która przyjmuje zgłoszenia dotyczące nieprzestrzegania przepisów – w tym te, dotyczące kwestii związanych z prawami człowieka – i udostępniamy ten numer infolinii wszystkim pracownikom Grupy Komatsu. Każdy pracownik, który uważa, że istnieje konflikt pomiędzy niniejszą polityką a przepisami prawa, zwyczajami lub praktykami stosowanymi w miejscu, w którym pracuje, lub który ma pytania dotyczące niniejszej polityki lub chciałby w sposób poufny zgłosić potencjalne naruszenie niniejszej polityki, powinien skorzystać z tej infolinii, aby anonimowo zadać te pytania i zgłosić wątpliwości. Oprócz infolinii dla pracowników Grupy Komatsu, każda osoba nie będąca pracownikiem Grupy Komatsu, która poweźmie informację o jakichkolwiek okolicznościach lub działaniach naruszających lub wydających się naruszać niniejszą politykę lub obowiązujące prawo w odniesieniu do praw człowieka, może złożyć anonimowe zgłoszenie. Skontaktować się z nami można pod adresem <https://home.komatsu/en/inquiry/> lub pod numerem telefonu +81-3-5561-4711.

4. Zatrudnienie

Pracownicy stanowią siłę napędową naszych działań biznesowych i niezbędne aktywa firmy Komatsu.

Będziemy utrzymywali bliską komunikację z pracownikami i starali się zapewnić bezpieczne, zdrowe i komfortowe środowisko pracy. Zapewnimy pracownikom odpowiednią edukację i szkolenie, aby mogli proaktywnie podnosić poziom swoich umiejętności i zdolności. Dołożymy również starań mających na celu zapewnienie im możliwości rozwoju, aby mogli w pełni wykorzystać swoje umiejętności, rozwijać karierę oraz czuć satysfakcję i dumę z bycia pracownikami Komatsu.

(1) Polityka zarządzania zasobami ludzkimi

Zarządzanie zasobami ludzkimi różni się w zależności od tła historycznego i kulturowego. Powinniśmy szanować i brać te różnice pod uwagę.

Firmy Komatsu ustanawiają systemy zarządzania zasobami ludzkimi, które są odpowiednie dla ich regionów i zgodne z następującymi podstawowymi zasadami:

Globalna polityka personalna

- a. Będziemy szanowali prawa człowieka, osobowość, indywidualność i prawnie chronioną prywatność każdego pracownika;
- b. Będziemy szanowali różnorodność oraz traktowali i oceniali każdego pracownika w sposób uczciwy i bezstronny. Nie będziemy dyskryminowali żadnego pracownika ze względu na rasę, pochodzenie etniczne, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, wiek, religię, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, stan cywilny lub inny prawnie chroniony status. Będziemy energicznie promowali równe szanse zatrudnienia;
- c. Zwrócimy należytą uwagę na równowagę między życiem zawodowym a prywatnym oraz zdrowie fizyczne/psychiczne i będziemy starali się zapewnić pracownikom takie miejsca pracy, w których mogą skutecznie wykonywać swoje zadania z satysfakcją i dumą;
- d. Nie będziemy tolerowali niewłaściwych zachowań i mowy, które uniemożliwiają pracownikom efektywną i komfortową pracę. Wszystkim pracownikom Komatsu w szczególności nie wolno inicjować jakiegokolwiek rodzaju nękania, w tym nękania podwładnych, molestowania seksualnego, lub szykanowania związanego z ciążą, porodem, wychowywaniem dzieci lub opieką pielęgniarską – zarówno w miejscu pracy, jak i poza nim;
- e. Projektując i wdrażając zasady Komatsu dotyczące warunków zatrudnienia (takich jak pensje, świadczenia dodatkowe, ocena wyników, awanse) upewnimy się, że takie zasady są widziane jako uczciwie, i że są realizowane w jasny sposób. Takie zasady powinny być dokładnie komunikowane pracownikom oraz – w odpowiednim zakresie – jawne i udostępniane;
- f. Będziemy przestrzegali wszystkich obowiązujących przepisów ustawowych i wykonawczych regulujących prawa pracowników, oraz – w odpowiednich przypadkach – odpowiednio prowadzili rozmowy lub dyskusje z pracownikami lub ich przedstawicielami;

- g. Nie będziemy tolerowali pracy dzieci ani pracy przymusowej; oraz
- h. Będziemy proponowali warunki zatrudnienia, które będą wystarczająco konkurencyjne w odpowiednich regionach.

„Wszelkie działania naruszające prawa człowieka (nękanie podwładnych, molestowanie seksualnego, lub inne szykanowanie związane z ciążą, porodem, wychowywaniem dzieci lub opieką pielęgniarską)” stanowią podstawę do wszczęcia postępowania dyscyplinarnego.

Firma Komatsu będzie należycie przestrzegała powyższych podstawowych zasad i – po wykryciu sytuacji lub działania odbiegającego od wskazanych powyżej – niezwłocznie przeprowadzi odpowiednie dochodzenie, a w razie potrzeby zastosuje środki zaradcze.

(2) Polityka bezpieczeństwa i higieny pracy

Kierownictwo i pracownicy firm Komatsu będą wspólnie promowali działania w zakresie zarządzania bezpieczeństwem i zdrowiem w celu stworzenia bezpiecznego środowiska pracy, zgodnie z poniższymi zasadami..

Polityka bezpieczeństwa i higieny pracy

- a. Przestrzegaj przepisów i regulacji dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, a także zasad wewnętrznych, kluczowych punktów wspólnych dla Grupy Komatsu dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, a w szczególności – punktów uzgodnionych w wyniku konsultacji w zakresie zarządzania pracą w każdym miejscu pracy.
- b. Ustalaj cele dla działań opartych na politykach bezpieczeństwa i higieny pracy, dokonuj przeglądu ich postępów i staraj się stale ulepszać i usprawniać działania w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- c. Prowadź działania w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oparte o współpracę pomiędzy kierownictwem a pracownikami i na zasadach pełnego ich uczestnictwa, oraz utrzymuj dobrą komunikację z interesariuszami w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
- d. Identyfikuj i oceniaj ryzyko dla bezpieczeństwa i zdrowia w miejscu pracy oraz podejmuj odpowiednie działania.
- e. Aktywnie promuj zarządzanie opieką zdrowotną pracowników oraz wspieraj utrzymanie i promocję zdrowia pracowników.
- f. Aktywnie promuj edukację, szkolenia i zdobywanie kwalifikacji niezbędnych dla działań pracowników związanych bezpieczeństwem i higieną pracy oraz staraj się rozwijać zasoby ludzkie pod kątem bezpiecznego wykonywania ich obowiązków w miejscu pracy.
- g. Z zastrzeżeniem odpowiedniej ochrony danych osobowych, publicznie udostępniaj wiedzę i informacje o działaniach w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy uzyskane w ramach prowadzonej działalności gospodarczej, w celu zapewnienia bezpieczeństwa i zdrowia w społeczeństwie.

Firma Komatsu będzie zwracała należytą uwagę na zagrożenia, jakie może stwarzać terroryzm, konflikty, zamieszki, klęski żywiołowe, pandemie poważnych chorób zakaźnych i inne zdarzenia pozostające poza naszą kontrolą. Komatsu dłoży wszelkich starań, aby wzmocnić środki bezpieczeństwa mające na celu zminimalizowanie strat w ludziach – nawet w przypadku wystąpienia takich niekontrolowanych zdarzeń.

5. Ochrona środowiska

Produkty Komatsu, choć przyczyniają się do uzyskiwania lepszych i wygodniejszych standardów życia, również obciążają środowisko poprzez ich produkcję, użytkowanie i utylizację. W związku z tym będziemy dążyli do zmniejszenia lub zrównoważenia takich obciążeń dla środowiska.

Zgodnie z „Kartą ochrony środowiska”, Komatsu nadaje ochronie środowiska wysoki priorytet i proaktywnie podejmuje odpowiednie działania.

Karta ochrony środowiska – Komatsu

Zasady korporacyjne

(1) Wkład w realizację zrównoważonego społeczeństwa

Ludzkość musi nie tylko wspierać dalszy rozwój dobrobytu i wygody społeczeństwa, ale także przekazać niezbędne do życia środowisko naszej planety przyszłym pokoleniom w dobrym i zdrowym stanie.

W Grupie Komatsu określamy wysiłki na rzecz ochrony środowiska jako jedno z zadań zarządczych o najwyższym priorytecie i staramy się przyczynić do zrównoważonego rozwoju społeczeństwa poprzez włączanie zaawansowanych technologii do wysiłków na rzecz ochrony środowiska we wszystkich naszych działaniach biznesowych. Widać to w naszych hybrydowych urządzeniach budowlanych, które charakteryzują się znaczną redukcją emisji CO₂ podczas pracy, oraz w naszych doskonałych metodach produkcji.

(2) Jednoczesna realizacja wyników środowiskowych i ekonomicznych

Jako grupa firm pracujących na rzecz jak najwyższej jakości produkcji dla zadowolenia naszych klientów jesteśmy zaangażowani w poprawę zarówno wydajności środowiskowej, jak i efektywności ekonomicznej. W tym celu stale podejmujemy wyzwania związane z rozwijaniem technologii w celu opracowywania innowacyjnych produktów, które jednocześnie poprawiają zarówno efektywność środowiskową w całym cyklu życia produktu, jak i wydajność ekonomiczną produktu.

(3) Przestrzeganie Społecznej Odpowiedzialności Biznesu

Każda spółka należąca do Grupy Komatsu Group promuje ochronę środowiska – nie tylko przestrzegając obowiązujących przepisów i regulacji w danej społeczności, regionie i kraju, ale także ustanawiając swoje dobrowolne standardy, które uwzględniają globalne i lokalne problemy środowiskowe. Każda spółka należąca Grupy dąży także do wywiązywania się ze społecznej odpowiedzialności biznesu poprzez aktywne uczestnictwo w lokalnych programach ochrony środowiska, a tym samym – promowanie ścisłej

komunikacji ze społecznościami lokalnymi, jednocześnie dążąc do tego, aby stać się firmą, której ufają wszyscy interesariusze Komatsu.

Wytyczne dotyczące działalności korporacyjnej

(1) Podstawowe stanowiska w sprawie problemów środowiskowych Ziemi

W Grupie Komatsu pracujemy na rzecz zrównoważonego społeczeństwa i środowiska ziemskiego poprzez nasze globalne operacje biznesowe, rozwiązując następujące cztery problemy środowiskowe za pomocą stanowisk omówionych poniżej.

1) Zmiana klimatu

Zmniejszymy zużycie energii i emisje gazów cieplarnianych we wszystkich fazach naszej działalności biznesowej – począwszy od badań i rozwoju, zakupów, produkcji i logistyki, po sprzedaż i serwis, a także w całym cyklu życia naszych produktów i usług.

2) Dążenie do gospodarki o obiegu zamkniętym

Poprzez nasze procesy biznesowe staramy się minimalizować zużycie zasobów naturalnych, takich jak materiały i woda, w jak największym stopniu promować ich ponowne wykorzystanie lub recykling, oraz poszerzać ideę zerowej emisji w ramach naszej działalności produkcyjnej na całym świecie. Jednocześnie zapewniamy skrupulatne zarządzanie odpadami we wszystkich obszarach naszej działalności – w tym u naszych dostawców i dystrybutorów. Nieustannie pracujemy również nad zwiększeniem wskaźnika recyklingu produktów w momencie ich utylizacji.

3) Ochrona powietrza, wody i innych środowisk oraz zarządzanie substancjami chemicznymi

Przestrzegamy nie tylko lokalnych przepisów i regulacji, ale także ustalonych przez nas standardów dotyczących ochrony jakości wody, zapobiegania zanieczyszczeniu powietrza, hałasowi i wibracjom.

W miarę możliwości zapewniamy również staranne zarządzanie substancjami chemicznymi wykorzystywanymi w naszej działalności, stale ograniczając stosowanie potencjalnie szkodliwych substancji chemicznych lub zastępując je substancjami alternatywnymi w celu zaprzestania ich stosowania.

4) Bioróżnorodność

Uznajemy bioróżnorodność za jedną z ważnych kwestii dotyczących środowiska ziemskiego; oceniamy, rozumiemy i analizujemy nasz wpływ na nią we wszystkich obszarach naszej działalności, oraz pracujemy nad naszymi zadaniami według kryteriów największego wpływu i/lub najskuteczniejszych działań.

(2) Ramy globalnego ogólnogrupowego systemu zarządzania środowiskowego

Centrala Komatsu, jak również zakłady produkcyjne i główne spółki Grupy Komatsu, które posiadają już certyfikaty ISO, będą pracowały nad utrzymaniem i doskonaleniem swojego systemu zarządzania środowiskowego, podczas gdy pozostałe zakłady produkcyjne i dostawcy również będą pracowali nad ustanowieniem swoich systemów zarządzania środowiskowego i ograniczać swój wpływ na środowisko.

Komitet ds. Środowiska Komatsu opracowuje plany działań na rzecz środowiska oraz wspólne wytyczne dla Grupy Komatsu. Na podstawie tych ogólnogrupowych planów i wytycznych każdy oddział lub spółka ustala własne średnio- i długoterminowe cele, opracowuje i wdraża konkretne plany działań, dokonuje ich regularnego przeglądu i pracuje nad ich ciągłym doskonaleniem.

(3) Edukacja i komunikacja środowiskowa

Wierzymy, że ważne jest podnoszenie poziomu świadomości środowiskowej każdego pracownika, a tym samym aktywne promowanie świadomości środowiskowej i programów edukacyjnych dla wszystkich pracowników. Będziemy gromadzili informacje środowiskowe dotyczące nie tylko naszych zakładów produkcyjnych, ale także innych powiązanych podmiotów, takich jak główne spółki stowarzyszone i dostawcy, oraz starać się je ujawniać, ułatwiając w ten sposób proaktywną komunikację ze wszystkimi naszymi interesariuszami, takimi jak klienci, pracownicy, lokalne społeczności i dostawcy, jak również dalej poszerzać treść komunikacji środowiskowej..

Firma Komatsu będzie promowała działania na rzecz ochrony środowiska w ramach całej swojej działalności, zgodnie z powyższą Kartą i politykami.

6. Ujawnianie informacji

(1) Ujawnianie informacji

Firma Komatsu będzie ujawniała informacje dotyczące działalności biznesowej Komatsu naszym udziałowcom, inwestorom i innym interesariuszom w zakresie dozwolonym przez odpowiednie przepisy, regulacje i umowy ze stronami trzecimi, oraz z zastrzeżeniem odpowiedniej ochrony tajemnic handlowych i innych informacji poufnych. Będziemy odpowiadali na zapytania naszych interesariuszy terminowo i obiektywnie, z uwzględnieniem zasady bezstronności. W stosownych przypadkach będziemy również proaktywnie ujawniali odpowiednie informacje biznesowe pracownikom – bez względu na ich lokalizację geograficzną.

Jednocześnie, aby zapobiec naruszeniu reputacji Komatsu przez nieuprawnione ujawnienie lub niewłaściwe wykorzystanie mediów społecznościowych przez pracowników, Komatsu ustanowi i rozpowszechni odpowiednie pisemne zasady dotyczące komunikacji publicznej i prawidłowego korzystania z mediów społecznościowych.

(2) Odpowiednia sprawozdawczość finansowa

Spółki Komatsu ustanowią i będą utrzymywały skuteczne systemy kontroli wewnętrznej w celu zapewnienia wiarygodności swoich raportów finansowych. Spółki Komatsu zapewnią również, że ich księgi i rejestry są prawidłowo prowadzone, a ich sprawozdania są terminowo sporządzane z finansowego, księgowego i podatkowego punktu widzenia – w pełnej zgodności ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, regulacjami, przyjętymi zasadami rachunkowości i przepisami wewnętrznymi. Zobowiązania podatkowe muszą być prawidłowo wypełniane w każdym kraju i regionie, zgodnie z przepisami i regulacjami dotyczącymi podatków.

Przedstawiciel i Dyrektor Finansowy lub ich odpowiednicy w każdej spółce Komatsu muszą corocznie zaświadczać Prezesowi i Dyrektorowi Finansowemu Komatsu Ltd., że sprawozdania finansowe spółek Komatsu, w których pracują, są odpowiednie w świetle obowiązujących przepisów, regulacji i zasad rachunkowości. Jeśli w ich sprawozdaniach finansowych zostaną znalezione jakiegokolwiek znaczące niedociągnięcia, muszą zgłosić to Komatsu Ltd..

(3) Zapobieganie zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych

Komatsu ustanowi system zapewniający zapobieganie zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych lub wszelkim transakcjom, które mogą powodować podejrzenie wykorzystywania informacji niejawnych na podstawie jakichkolwiek informacji niepublicznych – zarówno dotyczących Komatsu, naszych klientów, partnerów biznesowych, jak i wszelkich innych.

7. Systemy kontroli wewnętrznej i wymagania ramowe dla zgodności z przepisami

(1) Systemy kontroli wewnętrznej

W celu zapewnienia odpowiedniego ładu korporacyjnego, firma Komatsu ustanowi i będzie utrzymywała – zgodnie z przepisami prawa korporacyjnego oraz innymi stosownymi przepisami i regulacjami – system kontroli wewnątrzgrupowej, w tym (i) doskonalenie i utrzymanie przejrzystości, rzetelności i efektywności zarządzania, (ii) przestrzeganie Zasad w całej grupie oraz (iii) odpowiednie zarządzanie ryzykiem.

(2) Wymagania ramowe dla zgodności z przepisami

a. Komisja ds. zgodności z przepisami

Komisja ds. zgodności z przepisami została powołana w Centrali Komatsu w celu omawiania i rozwiązywania problemów związanych z zapewnieniem zgodności z przepisami. Przewodniczącym Komisji ds. zgodności z przepisami będzie Prezes Komatsu, a Dział ds. zgodności z przepisami zostanie utworzony w formie sekretariatu. Komisja ds. zgodności z przepisami pełni następujące role:

- 1) Ustalenie podstawowych zasad Komatsu dotyczących zgodności z Zasadami;
- 2) Ustanowienie i doskonalenie struktur Komatsu dla zgodności z przepisami;
- 3) Komunikowanie i rozpowszechnianie ustalonych polityk Komatsu w każdej spółce Komatsu i pośród jej pracowników;

- 4) Nadzór nad działaniami Komatsu w zakresie zgodności z przepisami, w tym Infolinią ds. zgodności z przepisami; oraz
- 5) Zajmowanie się sprawami związanymi z naruszeniem Zasad oraz podejmowanie środków zapobiegawczych w tych sprawach.

b. Specjalista ds. zgodności z przepisami

Komatsu Ltd. wyznaczy jednego ze swoich członków zarządu lub członków kierownictwa na stanowisko Specjalisty ds. zgodności z przepisami i wyjaśni wszystkim pracownikom Komatsu oraz opinii publicznej, że Specjalista ds. zgodności z przepisami jest odpowiedzialny za przestrzeganie Zasad przez Komatsu.

c. Utworzenie Infolinii ds. zgodności z przepisami

Firma Komatsu Ltd. utworzy i będzie utrzymywała Infolinię ds. zgodności z przepisami w swojej siedzibie, oraz udostępni jej numer wszystkim pracownikom Komatsu. Infolinia ta będzie służyła do zgłaszania nieprawidłowości dotyczących domniemanego lub podejrzewanego naruszenia Zasad, wszczynania dochodzeń i – w razie potrzeby – opracowywania planów działań naprawczych.

Komatsu gwarantuje, że żaden pracownik Komatsu nie będzie traktowany nieprzychylnie dlatego, że konsultował się, zgłaszał lub w jakikolwiek inny sposób kontaktował się z Infolinią ds. zgodności z przepisami, chyba że zostanie udowodnione, że takie konsultacje, zgłoszenie lub inny kontakt miały miejsce w celach niezgodnych z Zasadami.

d. Działania na poziomie firmy

Najwyższe kierownictwo spółek Komatsu ustanowi odpowiednie zasady i struktury mające na celu promowanie kultury zgodności z przepisami w swoich organizacjach, w tym poprzez ogłaszanie konkretnych obowiązków odpowiedzialnych specjalistów i kierowników. Podczas projektowania i stosowania swoich polityk i struktur dotyczących zgodności z przepisami, spółki Komatsu powinny pozostawać w bliskim kontakcie, tak aby wszystkie elementy opisane w niniejszej sekcji zostały gruntownie wdrożone, a wszystkie odpowiednie pisemne zasady były publikowane wewnętrznie i podawane do wiadomości pracowników.

Spółki należące do Komatsu oraz sama Komatsu Ltd. będą współpracowały w ramach wdrożenia infolinii ds. zgodności z przepisami w celu ustanowienia efektywnie działającej sieci punktów kontaktowych, które umożliwią wszystkim pracownikom Komatsu na całym świecie korzystanie z Infolinii ds. zgodności z przepisami w ich ojczystym języku. Infolinia ds. zgodności z przepisami będzie obsługiwana przez doświadczony personel, a pisemna polityka i proces rozpatrywania roszczeń zostaną udostępnione z wyprzedzeniem.

Spółki Komatsu dołożą starań, aby ustanowić regionalne kodeksy uzupełniające, zawierające Zasady, które są charakterystyczne dla krajów prowadzenia przez nie działalności lub ich modeli biznesowych – z zastrzeżeniem, że ustanowienie lub zmiana takich Kodeksów pochodnych nie wejdzie w życie, dopóki Dział ds. zgodności z przepisami w Komatsu Ltd. nie dokona pełnego przeglądu i zatwierdzenia ich treści.

Część II Zasady, których muszą przestrzegać pracownicy

Niniejsza Część II zawiera szczegółowe i konkretne opisy działań, które muszą być wykonywane, bądź też nie mogą być wykonywane przez pracowników Komatsu w celu zachowania zgodności z Zasadami. W związku z tym należy dokładnie zapoznać się z niniejszą Częścią II i odpowiednio wykonywać swoje codzienne zadania.

1. Etyczne i właściwe prowadzenie działalności biznesowej

Od wszystkich pracowników Komatsu oczekuje się przestrzegania Zasad i prowadzenia działalności w sposób zgodny z prawem, etyczny i właściwy. Nieetyczne lub niewłaściwe zachowanie zagraża morale i produktywności pracowników oraz otwiera drzwi do poważniejszych problemów, takich jak utrata możliwości prowadzenia działalności gospodarczej, zmniejszenie się bazy klientów lub udziału w rynku, potencjalne procesy sądowe, kary pieniężne i wyroki karne. Wątpliwości natury etycznej budzą w szczególności następujące tematy:

(1) Oszustwo (zachowanie szkodliwe dla aktywów i wartości firmy)

Przykład: Jeden z moich współpracowników od czasu do czasu przedłuża swoje podróże służbowe, aby zająć się sprawami osobistymi i słyszałem, jak mówił komuś, że obciąża firmę dodatkowymi kosztami (np. dodatkowymi noclegami w hotelu i dodatkowym kosztem przelotu). Czy obciążanie firmy dodatkowymi kosztami stanowi problem?

Wszystkie aktywa firmy Komatsu, w tym fundusze, obiekty, instalacje, wyposażenie, materiały biurowe, zapasy, własność intelektualna i informacje mogą być wykorzystywane wyłącznie do celów biznesowych Komatsu. Pracownicy Komatsu nie mogą angażować się w działania, które są szkodliwe dla aktywów Spółki, takie jak spowodowanie ich utraty, nieuprawnione ujawnienie, kradzież, nieautoryzowane użycie, przywłaszczenie lub zgubienie.

Każdy pracownik Komatsu jest odpowiedzialny za wykrywanie i zapobieganie oszustwom. Powinieneś być ogólnie zaznajomiony z rodzajami oszustw lub podobnych nieprawidłowości, które mogą wystąpić w twoim obszarze odpowiedzialności i być czujnym na wszelkie oznaki podejmowania takich działań – czy to przez pracowników Komatsu, czy też strony zewnętrzne.

Termin "Oszustwo" obejmuje między innymi kradzież, przywłaszczenie, sprzeniewierzenie i inne nieprawidłowości, w tym takie kwestie jak:

- fałszowanie lub wprowadzanie zmian w zbywalnych instrumentach, takich jak czekii firmowe i weksle;
- przeniesienie w celu wykorzystania do celów prywatnych gotówki, papierów wartościowych, materiałów eksploatacyjnych lub innych składników majątku firmy;
- wszelkie nieautoryzowane przetwarzanie lub zgłaszanie transakcji firmy; oraz
- wszelkie przypadki fałszowania lub nieuprawnionego zmieniania,

manipulowania lub niszczenia dokumentów firmowych lub sprawozdań finansowych z powodów biznesowych, osobistych lub innych – w tym wszelkie działania podejmowane w celu utrudnienia, przeszkodzenia lub wpłynięcia na wszelkie czynności lub dochodzenia prowadzone przez jakikolwiek urząd publiczny lub audytorów wewnętrznych, jak również podczas rozważania ewentualnego podjęcia takiej czynności lub dochodzenia.

Powyższa lista nie jest wyczerpująca, ale ma reprezentować przykłady sytuacji stanowiących oszustwo.

Pracownicy Komatsu nie mogą uczestniczyć w działaniach lub programach mających na celu uzyskanie osobistych lub biznesowych korzyści lub nagród – w tym takich, które odbiegają od podstawowych standardów uczciwości i dobrej wiary.

(2) Przekupstwo i nielegalne prowizje (dotyczące klientów, dostawców, dystrybutorów itp.)

Przykład: Zauważyłem, że mój kolega zawsze kupuje od jednego konkretnego dostawcy, mimo że jego ceny wydają się znacznie wyższe niż u innych dostawców. Mówi się, że przyjmuje od niego korzyści. Czy stanowi to problem?

Pracownikom Komatsu nigdy nie wolno oferować, bezpośrednio lub pośrednio, niczego wartościowego (takiego jak łapówka lub nielegalna prowizja) klientowi, dostawcy (to samo dotyczy partnerów dostaw [Kyoryoku Kigyō]) lub innych osób w celu wpłynięcia na podjęcie określonego działania lub wynagrodzenia go, ani też przyjmować takich łapówek lub prowizji. Oferowanie lub przyjmowanie uprzejmości biznesowej, takiej jak podarunek, darowizna lub zaproszenie na wydarzenie rozrywkowe jest niedozwolone, jeśli mogłoby stwarzać wrażenie niestosowności lub jest w inny sposób zabronione przez prawo.

(Jeśli chodzi o politykę Komatsu dotyczącą przekupywania urzędników państwowych, należy odnieść się do Sekcji 4 Części II niniejszego Kodeksu).

(3) Podarunki

Przykład: Przedstawiciel handlowy dostawcy oferuje ci dwa bilety na wydarzenie sportowe (z miejscami w najlepszym sektorze!). Chociaż nie masz bezpośredniego wpływu na osobę decyzyjną w firmie Komatsu, z którą współpracuje ten przedstawiciel handlowy, może spodziewać się z twojej strony oddania przysługi, jeśli przyjmiesz bilety. Czy wolno ci przyjąć taki podarunek?

Pracownikom Komatsu i ich rodzinom nie wolno przyjmować, bezpośrednio ani pośrednio, żadnych prezentów ani przysług od konkurenta, dostawcy, klienta lub wykonawcy, jeśli ich przyjęcie koliduje z twoją zdolnością do obiektywnego działania w kontaktach z taką osobą lub organizacją.

(4) Darowizny na cele polityczne

Przykład: Partia Polityczna X obiecuje promowanie rynku wydobywczego. Masz jeszcze trochę środków w budżecie i jesteś zdania, że wsparcie tej partii może przynieść firmie korzyści. Czy możesz wystawić czek na rzecz partii w imieniu firmy?

Bez odpowiedniego zatwierdzenia przez Komatsu Ltd. żadne środki ani inne składniki majątku firmy Komatsu nie mogą być oferowane ani przekazywane partiom politycznym oraz wykorzystywane w związku z jakimkolwiek celami politycznymi – bez względu na to, czy jest to dozwolone przez miejscowe przepisy. Zezwala się jednak na spotkania i zwiedzanie zakładów z udziałem kandydatów i polityków, jeżeli odbywają się one zgodnie z właściwymi przepisami o finansowaniu kampanii.

(5) Przechowywanie dokumentów

Przykład: Właśnie otworzyłeś szufladę w magazynie i znalazłeś dokumenty z rysunkami projektowymi sprzed 20 lat. Potrzebujesz miejsca w szufladzie. Czy możesz wyrzucić te rysunki?

Pracownicy Komatsu muszą przechowywać dokumentację zgodnie z polityką przechowywania dokumentacji firmy Komatsu oraz obowiązującymi przepisami i regulacjami. Dokumenty dotyczące spraw, które są przedmiotem postępowania sądowego lub dochodzenia organów rządowych należy przechowywać i nie poddawać zniszczeniu do czasu uzyskania zgody działu prawnego – nawet jeśli polityka przechowywania dokumentów firmy Komatsu pozwala na ich zniszczenie. Dotyczy to również danych elektronicznych – w tym wiadomości e-mail i innych plików komputerowych. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących możliwości zniszczenia dokumentów należy kontaktować się z Działem Prawnym.

2. Konflikty interesów

Przykład: Dowiedziałem się, że firma planuje zatrudnić nową firmę sprząającą biura. Mój wujek jest prezesem firmy, która świadczy takie usługi sprzątania i chciałbym ją polecić. Czy stanowi to problem?

Pracownicy Komatsu nie powinni konkurować z firmą Komatsu i nie powinni przedkładać korzyści dla siebie lub stron trzecich ponad interesy Komatsu. Choć konflikty mogą wystąpić w wielu różnych sytuacjach, staraj się unikać tych sytuacji, które choćby stwarzają pozory konfliktu interesów.

Poniżej przedstawiono typowe sytuacje, w których może dojść do konfliktu. Sytuacji możliwego wystąpienia konfliktu – w tym również tak powszechnych sytuacji jak opisana w przykładzie – należy unikać, chyba że taka sytuacja zostanie w pełni ujawniona i zatwierdzona z wyprzedzeniem w drodze konsultacji z Działem Prawnym lub przez upoważnionego funkcjonariusza, zgodnie z pisemnymi politykami firmy Komatsu:

- bezpośrednie lub pośrednie posiadanie udziałów w spółce konkurenta, dystrybutora, dostawcy, klienta lub podwykonawcy, albo czerpanie korzyści z takich udziałów (z wyjątkiem przypadków, kiedy własność udziałów nie przekracza jednego procenta (1%) papierów wartościowych w obrocie publicznym);
- wszelkie stosunki konsultingowe lub pracownicze, bezpośrednie lub pośrednie, z jakimkolwiek klientem, dystrybutorem, dostawcą lub konkurentem lub praca w zarządzie jakiegokolwiek klienta, dystrybutora, dostawcy lub konkurenta;

- wszelkie zewnętrzne formy prowadzenia działalności gospodarczej, które są konkurencyjne wobec działalności firmy Komatsu;
- udział w pracach lub świadczeniu usług na rzecz innej spółki, organizacji obywatelskiej lub charytatywnej w zakresie, w jakim działalność taka uniemożliwia poświęcenie niezbędnego czasu i wysiłków na prowadzenie spraw firmy Komatsu w ramach zajmowanego stanowiska;
- zajmowanie stanowiska umożliwiającego nadzorowanie lub analizowanie wyników pracy lub posiadanie innego wpływu na ocenę pracy, wynagrodzenie lub inne korzyści członka swojej rodziny zatrudnionego w firmie Komatsu;
- przetwarzanie lub nadzorowanie płatności (tj. wynagrodzeń lub dodatków pracowniczych) przeznaczonych bezpośrednio lub pośrednio dla członka swojej rodziny zatrudnionego w firmie Komatsu;
- udzielanie pożyczek lub gwarancji spłaty zobowiązań pracownikom lub członkom ich rodzin;
- przywłaszczanie z korzyścią dla siebie lub innych osób jakichkolwiek możliwości biznesowych, stwierdzonych lub opracowanych w trakcie zatrudnienia, odnoszących się do wszelkich bieżących lub potencjalnych możliwości biznesowych firmy Komatsu;
- sprzedaż czegokolwiek firmie Komatsu lub zakup czegokolwiek od firmy Komatsu (nie dotyczy zakupu drobnych przedmiotów, takich jak miniatury); oraz
- wykorzystywanie aktywów firmy Komatsu (środków finansowych, obiektów, majątku, know-how lub personelu) w celu prowadzenia innej działalności lub prywatnych przedsięwzięć.

We wszelkich przypadkach, w których konflikt dotyczy członka rodziny pracownika, dotyczy on także samego pracownika.

Konflikty interesów nie zawsze są oczywiste. Zawsze gdy dochodzi do konfliktu, lub gdy zachodzi obawa, że do powstania konfliktu może dojść, pracownik jest zobowiązany do omówienia problemu z bezpośrednim przełożonym, Działem Prawnym lub Działem ds. Zasobów Ludzkich.

3. Przestrzeganie przepisów antymonopolowych i uczciwa konkurencja

(1) Przestrzeganie przepisów antymonopolowych

Przykład: Podczas ostatnich targów jadłem obiad z przedstawicielami handlowymi kilku konkurentów, a podczas rozmowy pojawił się temat rosnących cen stali. Wszyscy zgodziliśmy się, że wkrótce niezbędne będzie podniesienie naszych cen, aby pokryć tego skutki w przyszłości. Czy powinienem być dalej uczestniczyć w dyskusji, opuścić pomieszczenie, czy też w jakiś sposób udokumentować dyskusję?

Jak stwierdzono w Sekcji 2 pkt 1 w Części I, wszyscy pracownicy Komatsu na całym świecie muszą przestrzegać przepisów antymonopolowych i dotyczących konkurencji. Przepisy te chronią one swobodę działalności gospodarczej i

zachęcają do energicznej, ale uczciwej konkurencji. Planowanie lub podejmowanie działań wspólnie z konkurencją w celu ustalenia cen lub uzgodnienia charakteru, zakresu lub środków konkurencji na jakimkolwiek rynku jest sprzeczne z zasadami firmy Komatsu i stanowi naruszenie przepisów antymonopolowych. Przepisy antymonopolowe mogą również zakazywać porozumień dotyczących bojkotu, przydzielania produktów, terytoriów lub rynków oraz ograniczania produkcji lub sprzedaży produktów. Zakazane jest także stosowanie nielegalnych lub nieetycznych środków w celu uzyskania informacji o konkurencji lub zdobycia przewagi nad konkurencją. Wszyscy pracownicy firmy Komatsu muszą wykazywać się ostrożnością biorąc udział w wydarzeniach inicjowanych przez organizacje branżowe, aby mieć pewność, że wszelkie kontakty z konkurencją w ramach legalnych działań takich organizacji są zgodne z przepisami antymonopolowymi i dotyczącymi konkurencji oraz z polityką firmy Komatsu.

Przepisy antymonopolowe są bezwzględnie egzekwowane. Przepisy antymonopolowe obejmują między innymi bezpośrednie i pośrednie kontakty z konkurencją. Nieprzestrzeganie przepisów antymonopolowych i dotyczących konkurencji może być przyczyną poważnych skutków karnych, w tym kary pozbawienia wolności oraz wysokich grzywn – zarówno wobec firmy Komatsu, jak i pracownika lub pracowników, którzy je naruszają. Pracownikom firmy Komatsu zabrania się udziału we wszelkich działaniach, które skutkują naruszeniem tych przepisów. Przepisy te są skomplikowane, toteż w przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości w związku z jakimikolwiek działaniami, które mogą stanowić problem w świetle przepisów antymonopolowych należy się skonsultować z Działem Prawnym swojej firmy, gdzie można uzyskać dodatkowe porady przed podjęciem działań. W przypadku kontaktów z konkurencją należy zawsze występować do Działu Prawnego o wytyczne. Pracownicy firmy Komatsu powinni także zapoznać się z poszczególnymi politykami firmy Komatsu dotyczącymi przestrzegania przepisów antymonopolowych i przestrzegać ich zasad.

W szczególności należy pamiętać o następujących kwestiach:

a. Relacje z konkurencją

Wszelkie umowy, porozumienia lub uzgodnienia z konkurencją dotyczące cen, warunków sprzedaży, produkcji, zmian cen oraz przydziału terytoriów lub klientów są zdecydowanie zabronione i mogą stanowić podstawę wszczęcia postępowania karnego. Z tego powodu omawianie tych działań z konkurencją jest ściśle zabronione. Wszyscy pracownicy firmy Komatsu są zobowiązani do natychmiastowego opuszczenia wszelkich spotkań, w czasie których omawiane są zasady lub sposoby współpracy dotyczące cen lub innych zabronionych kwestii. Pracownik Komatsu jest także zobowiązany do bezzwłocznego pisemnego poinformowania Działu Prawnego swojej firmy o takim spotkaniu. Niniejsze wytyczne mają zastosowanie do wszystkich kontaktów z konkurencją – w tym tych odbywających się na targach oraz spotkaniach organizacji branżowych.

b. Relacje z dystrybutorami lub klientami

Żądanie od dystrybutora lub klienta odprzedaży produktu po określonej cenie nazywa się „uzgadnianiem ceny odsprzedaży” lub „pionowym uzgadnianiem

cen" i jest zakazane.

Przykłady mogące stanowić problem w świetle przepisów antymonopolowych:

Wyłącznieść	Uzgodnienia z dystrybutorem dotyczące wyłączności.
Związanie	Wymaganie od dystrybutora zakupu jednego rodzaju produktu w celu umożliwienia mu zakupu innego rodzaju produktu.
Ograniczenia terytorialne	Ograniczanie terytoriów, na których dystrybutor może sprzedawać produkty
Dyskryminacja cenowa	Sprzedaż tego samego produktu konkurującym ze sobą dystrybutorom po różnej cenie.

Ogólnie rzecz biorąc, kwestie te mogą stanowić problem antymonopolowy lub nie. Będzie to zależało od indywidualnych czynników i okoliczności każdej sytuacji. Jednakże żadnego z tych działań nie można podjąć bez porady uzyskanej w Dziale Prawnym oraz zgody wydanej przez kierownictwo najwyższego szczebla w odpowiedniej jednostce operacyjnej.

Ponieważ dystrybutorzy mogą być konkurentami, należy także zachować ostrożność w czasie spotkań ciała doradczych, aby mieć pewność, że firma Komatsu nie staje się stroną lub podmiotem ułatwiającym jakiegokolwiek porozumienia między dystrybutorami w odniesieniu do ograniczeń terytorialnych, cen dla dealerów lub podobnych kwestii. Jeżeli w czasie rozmowy przeprowadzanej podczas spotkania ciała doradczego pojawią się takie propozycje, należy bezzwłocznie i demonstracyjnie opuścić spotkanie. Następnie należy skonsultować się z Działem Prawnym i udokumentować swoje wyjście.

(2) Poszanowanie praw własności intelektualnej

Przykład: Przygotowuję materiały do szkoleń wewnętrznych. Przeglądając w celach informacyjnych dostępne na rynku książki znalazłem wyjaśnienia i diagramy, które są bardzo łatwe do zrozumienia. Czy byłoby w porządku, gdybym skopiował je do materiałów szkoleniowych?

Jak stwierdzono w Sekcji 2 pkt 1 lit c w Części I, wszyscy pracownicy Komatsu muszą szanować prawa własności intelektualnej innych osób. Nie wolno kopiować, rozpowszechniać, modyfikować ani pobierać bez zgody właściciela praw autorskich jakichkolwiek materiałów chronionych prawem autorskim. Opracowując, produkując lub sprzedając nowe produkty musisz sprawdzić, czy nowe produkty nie będą naruszały własności intelektualnej innych osób.

Ponieważ prawa własności intelektualnej są skomplikowane, skonsultuj się wcześniej z Działem Prawnym lub Działem ds. Własności Intelektualnej.

4. Przeciwdziałanie przekupstwu

Przykład: Członek kierownictwa państwowej firmy z pewnego kraju przyjeżdża do mojego kraju w celu odbycia wizyty w miejscowej fabryce firmy Komatsu. W podziękowaniu za pokonanie przez niego tak długiej drogi planuję zabrać go na wycieczkę po okolicy i wręczyć pamiątkowy podarunek. Czy stanowi to problem?

Jak stwierdzono w Sekcji 2 pkt 2 w Części I, polityką Komatsu jest unikanie budzących wątpliwości relacji z urzędnikami państwowymi – zarówno krajowymi, jak i zagranicznymi.

(1) Relacje z władzami publicznymi

W żadnym wypadku jakiegokolwiek pracownik firmy Komatsu nie może wręczać ani oferować płatności, podarunków ani innych korzyści pracownikom administracji publicznej, urzędnikom ani kandydatom na stanowiska polityczne w celu uzyskania nieuczciwej przewagi biznesowej. Nie ma to na celu ograniczania komukolwiek możliwości świadczenia prywatnej pracy na rzecz wybranego przez siebie kandydata lub partii. Osobisty udział – w tym poświęcenie własnego czasu lub środków finansowych – może mieć wyłącznie charakter dobrowolny.

(2) Przeciwdziałanie korupcji za granicą

Pracownicy firmy Komatsu są zobowiązani do przestrzegania wszystkich przepisów amerykańskiej ustawy o przeciwdziałaniu zagranicznym praktykom korupcyjnym (FCPA), japońskiej ustawy o przeciwdziałaniu nieuczciwej konkurencji oraz wszelkich innych podobnych ustaw i przepisów wykonawczych innych krajów, które mają zastosowanie wobec firmy Komatsu. Według ustawy FCPA i podobnych przepisów bezpośrednie lub pośrednie wręczenie przez firmę Komatsu, jej akcjonariuszy, agentów i pracowników jakichkolwiek korzyści zagranicznym urzędnikom w celu wpływania na ich swobodę decyzji stanowi przestępstwo. Innymi słowy, ustawy te zakazują wszelkich form bezpośredniego lub pośredniego przekupywania lub podejmowania prób przekupienia jakichkolwiek zagranicznych urzędników lub polityków w celu pozyskania kontraktu.

Żaden dystrybutor ani agent nie może zostać wyznaczony do pozyskiwania klientów lub sprzedaży produktów firmy Komatsu poza krajem będącym siedzibą danej spółki Komatsu aż do czasu zatwierdzenia takiego dystrybutora lub agenta zgodnie z polityką i procedurami takiej spółki Komatsu. Zabrania się dokonywania płatności na rzecz dystrybutorów, agentów, konsultantów lub przedstawicieli, jeżeli jest wiadomym lub podejrzewa się, że jakkolwiek część płatności zostanie przekazana pracownikom administracji publicznej, urzędnikom lub kandydatom na stanowiska polityczne. Żądanie prowizji lub płatności, których kwota jest niestandardowa lub nieuzasadniona powinno podlegać analizie Działu Prawnego lub innych stosownych działów wyznaczonych przez firmę Komatsu.

Proponowane płatności lub wykorzystanie środków Komatsu mogą być nielegalne w świetle prawa krajów innych niż kraj zamieszkania pracownika. Często dotyczy to płatności wymaganych przez agenta lub dystrybutora. Polityką Komatsu jest ścisłe przestrzeganie takich przepisów.

Polityką Komatsu jest również przestrzeganie wymogów FCPA dotyczących rachunkowości i prowadzenia dokumentacji oraz innych obowiązujących

przepisów w celu dokładnego odzwierciedlenia transakcji zgodnie z przyjętymi metodami rachunkowości.

W niektórych krajach gałęzie przemysłu takie jak branża górnicza i usługi związane z dostarczaniem metali stanowią własność państwa. Ich kierownictwo, członkowie zarządu i pracownicy są uznawani za urzędników publicznych i zabrania się oferowania im pieniędzy, podarunków lub innych korzyści mających na celu uzyskanie nieuczciwej przewagi biznesowej.

Podsumowując – wszelkie działania prowadzące do zachowań niezgodnych z prawem są surowo zabronione. Przed podjęciem jakichkolwiek działań, które mogą być niezgodne z prawem należy się skonsultować z Działem Prawnym.

5. Kontrola eksportu

Przykład: Otrzymaliśmy zapytanie od nowego klienta z za oceanu, zamierzającego zakupić dużą ilość sprzętu budowlanego. Ponieważ marża była wyższa niż zwykle i oferowano ryczałtową wypłatę gotówki, zdecydowałem się od razu przyjąć zlecenie. Czy stanowi to jakikolwiek problem?

Jak stwierdzono w Sekcji 2 pkt 3 w Części I, polityką Komatsu jest przestrzeganie obowiązujących przepisów handlowych na całym świecie, w szczególności wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących kontroli eksportu, a także odpowiedniej polityki i zasad wewnętrznych Komatsu w celu zapewnienia, że produkty lub technologia Komatsu nie będą wykorzystywane do rozwijania, produkcji, stosowania i/lub składowania broni masowego rażenia oraz broni konwencjonalnej, wspierania terroryzmu lub innych działań zagrażających pokojowi na świecie. Z tego powodu zasadna należyta staranność i kontrola klientów oraz nowych partnerów biznesowych – w tym dostawców, usługodawców, agentów, konsultantów

i dystrybutorów – ma kluczowe znaczenie. Konieczne jest również ciągłe upewnianie się, że transakcje z obecnymi klientami nie naruszają przepisów, regulacji lub polityk dotyczących kontroli eksportu.

Firma Komatsu oczekuje, że jej pracownicy będą w pełni rozumieli powyższą politykę i podejmą niezbędne kroki w celu zapoznania się z partnerami biznesowymi i klientami Komatsu, oraz wdrożą zabezpieczenia zgodne z międzynarodowymi przepisami handlowymi.

6. Tajemnice handlowe i informacje zastrzeżone

Przykład: Jesteś tak dumny z wyjątkowej i zaawansowanej technologii zastosowanej w sprzęcie Komatsu, że chcesz o tym wszystkim opowiedzieć znajomym, chociaż informacji tych nie podano do wiadomości publicznej. O czym możesz im powiedzieć?

Pracownicy firmy Komatsu są zobowiązani do zapewnienia poufności tajemnic handlowych i informacji zastrzeżonych firmy Komatsu, oraz informacji tego rodzaju powierzonych firmie Komatsu przez strony trzecie. Do zastrzeżonych i tajnych informacji zaliczają się wszelkie informacje firmy Komatsu, które nie są powszechnie znane. Do przykładów takich informacji często zalicza się dane finansowe, dane

dotyczące sprzedaży, informacje o nowych produktach, metody produkcyjne, listy klientów i dostawców, informacje dotyczące cen, informacje dotyczące przejęć lub zbyć przedsiębiorstw, plany inwestycji kapitałowych, ceny dostawców, dane i rysunki techniczne oraz niektóre informacje dotyczące pracowników.

Zabrania się ujawniania informacji zastrzeżonych i tajnych jakimkolwiek podmiotom spoza Komatsu, z wyjątkiem przypadków zgodnych z właściwymi politykami lub pisemnymi umowami o zakazie ujawniania informacji, zatwierdzonymi przez Dział Prawny, a i w takich sytuacjach do ujawnienia może dojść wyłącznie tym osobom, którym takie informacje są niezbędne. Pracownicy firmy Komatsu, którzy mają dostęp do takich informacji, powinni je ujawniać w firmie Komatsu wyłącznie tym osobom, którym są one niezbędne. Pracownicy firmy Komatsu powinni także uważać na przypadki nieumyślnego ujawnienia informacji, do jakiego może dojść w czasie rozmów towarzyskich oraz w czasie kontaktów z pracownikami klientów i dostawców. Pracownicy firmy Komatsu są także zobowiązani do zachowania tajemnicy i poufności informacji handlowych oraz zastrzeżonych informacji należących do klientów, dostawców i innych podmiotów.

W przypadku gdy pracownik Komatsu jest zobowiązany do ujawnienia lub przekazania tajemnicy handlowej lub informacji zastrzeżonych i poufnych Komatsu przez urząd, sąd lub inny podmiot administracji publicznej, pracownik ten powinien najpierw skonsultować się z odpowiednim Działem Prawnym.

7. Narzędzia komunikacji elektronicznej

Przykład: Na moim komputerze dostarczonym przez firmę zainstalowane jest bardzo drogie oprogramowanie graficzne. Korzystam z tego komputera w swoim wolnym czasie, aby na własny użytek tworzyć grafiki za pomocą tej aplikacji. Czy jest jakiś problem w związku z takim działaniem?

Firma Komatsu zapewnia narzędzia komunikacji elektronicznej i systemy komputerowe, aby ułatwić pracownikom prowadzenie działań na rzecz firmy Komatsu. Narzędzia te zapewnia się zasadniczo w celach związanych ze sprawami służbowymi, np. w celu komunikowania się z innymi pracownikami, klientami i dostawcami, w celu analizowania stosownych zagadnień biznesowych, oraz w celu zdobywania użytecznych informacji biznesowych.

Wszystkie wiadomości, pliki, oprogramowanie i inne materiały utworzone, wysłane, otrzymane lub przechowywane na komputerze lub w systemach komunikacji firmy Komatsu są i pozostają własnością firmy Komatsu, i nie stanowią prywatnej własności żadnego pracownika.

Nieuprawnione korzystanie z systemów komputerowych Komatsu – w tym dostępu do poczty e-mail i Internetu – jest surowo zabronione. Pracownicy Komatsu powinni również zapoznać się i przestrzegać polityki Komatsu w odniesieniu do technologii informatycznych.

8. Równe szanse zatrudnienia/brak dyskryminacji

Przykład: Jedna z moich pracownic jest bardzo utalentowana, pracuje entuzjastycznie i dąży do rozwijania swojej kariery. Jednakże wkrótce urodzi dziecko, więc jestem pewien, że nie będzie w stanie wykonywać tej samej pracy,

co wcześniej, ponieważ będzie zajęta jego wychowywaniem. Chociaż z nią o tym nie rozmawiałem, przydziel jej lżejszą lub prostszą pracę, zamiast obarczać ją częstymi podróżami służbowymi lub trudnymi zadaniami. Czy stanowi to problem?

Jak stwierdzono w Sekcji 3 pkt 1 i Sekcji 4 pkt 1 lit b w Części I, Komatsu ceni i szanuje różnorodność swoich pracowników oraz społeczności, w których prowadzi działalność. Pracownicy Komatsu nie będą dyskryminowali żadnego pracownika ze względu na rasę, pochodzenie etniczne, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, wiek, religię, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, stan cywilny lub inny prawnie chroniony status.

Każdy pracownik Komatsu, który podejrzewa naruszenie niniejszej polityki, powinien niezwłocznie powiadomić o tym swojego przełożonego lub Dział ds. Zasobów Ludzkich i/lub zgłosić ten fakt przez Infolinię ds. zgodności z przepisami.

9. Nękanie

Przykład: Poczulałam się nieswojo, gdy ktoś w pracy powiedział mi: „ostatnio zrobiłaś się ładniejsza”, więc skonsultowałam się z moim przełożonym, który po prostu skomentował sytuację słowami: „dlaczego masz z tym problem? Przecież to komplement”. Czy jestem przewrażliwiona?

Jak stwierdzono w Sekcji 3 pkt 1 i Sekcji 4 pkt 1 lit d w Części I, polityką Komatsu jest zapewnienie i utrzymywanie środowiska pracy wolnego od nękania i bezprawnych uprzedzeń. Firma Komatsu zobowiązuje się zapewnić i utrzymać środowisko pracy wolnym od nękania ze względu na narodowość, rasę, pochodzenie etniczne, kolor skóry, płeć, orientację seksualną, tożsamość płciową, wiek, religię, pochodzenie narodowe, niepełnosprawność, stan cywilny lub wyższą pozycję w miejscu pracy, ciążę, poród, rodzicielstwo, opiekę pielęgniarską lub inny prawnie chroniony status.

Wszyscy pracownicy Komatsu są odpowiedzialni za zapewnienie zgodności z niniejszą polityką. Nękanie w jakiegokolwiek formie, na jakimkolwiek stanowisku i wobec jakichkolwiek osób, takich jak pracownicy Komatsu, pracownicy innych firm lub osoby ubiegające się o pracę, nie będzie tolerowane.

Polityka Komatsu polega na wczesnej interwencji, aby móc podjąć niezbędne kroki zapobiegające jej naruszeniu. Dlatego ważne jest wczesne zgłaszanie wszelkich zachowań, które mogą naruszać tę politykę, niezależnie od tego, czy są one skierowane do pracownika, czy do innych osób. Każdy pracownik Komatsu, który uważa, że był lub posiada informacje o tym, że inni mogli być obiektem nękania, powinien natychmiast zgłosić taki incydent swojemu kierownikowi lub Działowi ds. Zasobów Ludzkich i/lub zgłosić to przez Infolinię ds. zgodności z przepisami.

10. Prywatność pracowników

Przykład: Jeden z moich pracowników był przez jakiś czas na urlopie z przyczyn zdrowotnych, więc bez jego zgody udzieliłem informacji o nazwie jego choroby wszystkim w naszym oddziale. Czy jest jakiś problem w związku z takim działaniem?

Jak stwierdzono w Sekcji 4 pkt 1 lit a w Części I, firma Komatsu szanuje prywatność

swoich pracowników. Dane pracowników będą wykorzystywane wyłącznie w celu wspierania działalności firmy i zapewnienia świadczeń pracowniczych. Firma Komatsu będzie przestrzegała wszystkich obowiązujących lokalnych przepisów dotyczących ochrony danych.

Wszyscy pracownicy Komatsu są odpowiedzialni za zapewnienie zgodności z niniejszą polityką prywatności pracowników. Żaden pracownik Komatsu nie może ujawniać ani wykorzystywać danych osobowych innych pracowników, które pozyskuje w ramach wykonywania swoich obowiązków. Wszelkie wyjątki od tej polityki zostały wcześniej zatwierdzone przez Dział Prawny.

11. Bezpieczeństwo i higiena pracy

Przykład: Urządzenie do obróbki metalu, które wykorzystuję w pracy, jest wyposażone w układ bezpieczeństwa służący do zatrzymania jego pracy w przypadku wykrycia obecności ręki lub innej części ciała w strefie niebezpiecznej. Jednakże czujniki tego układu bezpieczeństwa są tak wrażliwe, że urządzenie czasami niespodziewanie się zatrzymuje. Z tego powodu spada wydajność produkcji, więc zamierzam go wyłączyć. Czy stanowi to problem?

Jak stwierdzono w Sekcji 4 pkt 2 w Części I, firma Komatsu zobowiązuje się do zapewnienia bezpiecznego, zdrowego i wolnego od urazów miejsca pracy dla pracowników, wykonawców i otaczającej społeczności. Bezpieczeństwo i higiena pracy są priorytetem podczas planowania i wykonywania wszelkich czynności związanych z pracą w zakładach Komatsu.

Każdy zakład musi spełniać lub wykraczać poza wszelkie obowiązujące normy w swojej jurysdykcji i zapewniać wszystkim pracownikom bezpieczne i zdrowe warunki pracy. Zaobserwowane przez pracowników niebezpieczne warunki należy niezwłocznie zgłaszać kierownikowi odpowiedzialnemu za procesy operacyjne.

Wszyscy pracownicy Komatsu powinni postępować zgodnie z „Polityką bezpieczeństwa i higieny pracy” opisaną w Sekcji 4 pkt 2 w Części I.

12. Bezpieczeństwo i niezawodność produktów

Przykład: Zaraz po dostarczeniu produktu otrzymaliśmy od klienta wstępną reklamację dotyczącą ujawnionej wady. Wykryliśmy kilka pęknięć na niewielkim obszarze i byliśmy w stanie naprawić problem przez proste spawanie, a klient był zadowolony. Ponieważ udało nam się szybko rozwiązać problem i nie słyszeliśmy później o żadnych innych problemach ze strony klienta, nie zgłosiłem tego mojemu przełożonemu. Czy jest jakiś problem ze sposobem, w jaki zajęliśmy się sprawą?

Polityką Komatsu jest dostarczanie produktów i usług, które są zaprojektowane tak, aby były jak najbardziej bezpieczne i niezawodne gdy używa się ich zgodnie z przeznaczeniem. Aby zapewnić pełną realizację tej polityki, pracownicy Komatsu powinni dążyć do:

- dostarczania produktów i usług zgodnych z międzynarodowymi standardami oraz wymogami prawnymi obowiązującymi w poszczególnych krajach;

- dostarczania produktów i usług, które są bezpieczne i gwarantują odpowiedni poziom niezawodności, oraz nie stanowią zagrożenia dla klientów;
- dostarczania produktów i usług minimalizujących wszelkie ewentualne obrażenia mogące wystąpić u klienta, który uległ wypadkowi;
- ciągłego udzielania ostrzeżeń w kwestiach bezpieczeństwa po otrzymaniu informacji od klienta, a w przypadku wady produktu lub usługi – do szybkiego reagowania i udzielenia informacji; oraz
- do standaryzacji systemu zarządzania bezpieczeństwem i technik bezpieczeństwa oraz stałego ich doskonalenia w celu stworzenia środowiska korporacyjnego, w którym kładzie się nacisk na bezpieczeństwo produktów.

13. Środowisko

Przykład: Podczas naszego audytu środowiskowego obejmującego całą grupę odkryliśmy, że system separacji ropy i wody oraz szamba zainstalowane w warsztacie naszego dystrybutora nie byłyby w stanie skutecznie reagować na ulewne deszcze, które czasami zdarzają się z powodu obecnych zmian klimatycznych. Ponieważ u tego dystrybutora nigdy nie doszło do wycieku ropy, chce on aby obiekty pozostawiono bez zmian. Czy stanowi to jakikolwiek problem?

Jak stwierdzono w Sekcji 5 w Części I, firma Komatsu dostrzega konieczność ochrony środowiska, zabezpieczenia globalnych zasobów oraz ochrony ludzkiego zdrowia. Każdy pracownik Komatsu powinien dążyć do zapewnienia, że Komatsu prowadzi swoją działalność biznesową w sposób cechujący się odpowiedzialnością za środowisko poprzez:

- przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji dotyczących ochrony środowiska we wszystkich krajach, w których prowadzimy działalność;
- podejmowanie czynności mających na celu ciągłe doskonalenie działalności pod kątem zapobiegania zanieczyszczeniom (ochrona jakości powietrza i wody), minimalizacji wytwarzanych odpadów, zwiększania poziomu recyklingu, efektywnego wykorzystywania zasobów nieodnawialnych, redukcji emisji gazów cieplarnianych i ochrony różnorodności biologicznej;
- uwzględnianie aspektów środowiskowych w planowaniu i przeprowadzaniu wszelkich czynności i procesów korporacyjnych – w tym w planowaniu strategicznym;
- przeprowadzanie audytów środowiskowych w celu oceny zgodności z niniejszą polityką oraz obowiązującymi przepisami i regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska;
- stosowanie procesów produkcyjnych minimalizujących wpływ na środowisko; oraz
- natychmiastowe zgłaszanie wszelkich podejrzeń naruszenia przepisów lub regulacji dotyczących ochrony środowiska swojemu bezpośredniemu przełożonemu, działowi odpowiedzialnemu za zarządzanie środowiskowe lub poprzez Infolinię ds. zgodności z przepisami.

Na kierownictwie spoczywa szczególnie obowiązek bycia świadomym obowiązujących wymagań i norm środowiskowych, BHP oraz przekazywania kierownictwu wyższego szczebla wszelkich informacji o zaistniałych problemach.

Wszelkie skargi otrzymane od jakiegokolwiek agencji rządowej, dotyczące domniemanego nieprzestrzegania którychkolwiek przepisów lub pozwoleń środowiskowych, należy bezzwłocznie zgłaszać do Działu Prawnego.

14. Ujawnianie

Przykład: Znalazłem nieprawidłowe informacje o naszej firmie na pewnej platformie mediów społecznościowych. Jako pracownik firmy chcę wprowadzać poprawki, podając prawidłowe informacje. Czy jest to w porządku?

Jak stwierdzono w Sekcji 6 pkt 1 w Części I, polityką Komatsu jest ujawnianie danych finansowych i istotnych informacji o Komatsu wyłącznie w sposób mający na celu publiczne udostępnienie takich informacji, nie zaś komentowanie prognoz analityków. Ograniczone wyjątki od tej polityki mogą być autoryzowane przez Prezesa lub Dyrektora Finansowego Komatsu Ltd. lub przez innych kierowników od czasu do czasu oficjalnie wyznaczonych do takich działań.

Wszelkie przypadki niezamierzonego ujawnienia istotnych informacji niejawnych dotyczących Komatsu przez któregokolwiek pracownika Komatsu należy niezwłocznie zgłosić do Działu Prawnego w celu sprawdzenia i ustalenia, czy informacje takie powinny zostać szerzej rozpowszechnione.

Wszelkie kontakty z mediami mogą być podejmowane wyłącznie zgodnie z zasadami firmy Komatsu dotyczącymi ujawniania informacji i komunikacji. Pracownicy firmy Komatsu nie powinni odpowiadać na pytania dotyczące istotnych informacji niejawnych, zadawane przez jakiegokolwiek osoby spoza firmy Komatsu. Informacje uznaje się za „istotne”, jeżeli – biorąc pod uwagę całokształt dostępnych informacji dotyczących firmy Komatsu – racjonalny inwestor uznałby te informacje za ważne. Dyrektor generalny lub jego odpowiednik w każdej spółce Komatsu powinien wyznaczyć pracowników upoważnionych do przekazywania mniej istotnych informacji publikacjom branżowym lub innym mediom poświęconych naszej branży, oraz klientom.

Nie należy publikować jakichkolwiek informacji dotyczących firmy Komatsu na prywatnych profilach w mediach społecznościowych. Zabrania się także narażania reputacji firmy Komatsu poprzez zamieszczanie w mediach społecznościowych jakichkolwiek informacji, które w jakikolwiek sposób stwarzają pozory, że zostały przygotowane lub zatwierdzone przez firmę Komatsu.

Do informacji tych zaliczają się między innymi takie, które mogłyby wywoływać kontrowersje dotyczące rasy, płci, orientacji seksualnej, wyznania, religii, narodowości i przekonania politycznych.

Wszelkie pytania należy kierować – za pośrednictwem Dyrektora ds. public relations lub działu spraw ogólnych każdej spółki należącej do grupy Komatsu – do Działu Komunikacji Korporacyjnej firmy Komatsu Ltd.

15. Systemy kontroli wewnętrznej

Przykład: Mój współpracownik podczas wykonywania swojej pracy pomija niektóre ustalone przez firmę zasady. Kiedy go ostrzegłem przed takim zachowaniem, odpowiedział: „te zasady nie odpowiadają już obecnej sytuacji, ale zmiana zasad jest zbyt kłopotliwa, więc je pozostawiono”. Czy można zignorować taką sytuację?

Jak stwierdzono w Sekcji 7 pkt 1 w Części I, obowiązujące przepisy i regulacje nakładają na firmę Komatsu także obowiązek utrzymywania systemu wewnętrznej kontroli rachunkowości.

(1) System kontroli wewnętrznej

Każdy pracownik firmy Komatsu jest zobowiązany do wprowadzenia i utrzymywania środków kontroli wewnętrznej związanych z jego obowiązkami służbowymi, oraz do zgłaszania stwierdzonych wad systemu kontroli wewnętrznej oraz niewłaściwego postępowania dotyczącego środków kontroli wewnętrznej.

(2) Współpraca z audytorami wewnętrznymi i zewnętrznymi

Żaden z pracowników firmy Komatsu nie może podejmować jakichkolwiek działań, które miałyby na celu nieuczciwe wywarcie wpływu na decyzje, przymuszenie, manipulowanie lub wprowadzenie w błąd jakiegokolwiek niezależnego biegłego lub certyfikowanego rewidenta uczestniczącego w audycie firmy Komatsu lub jakiegokolwiek pracownika firmy Komatsu uczestniczącego w wewnętrznym audycie lub dochodzeniu. Wszyscy pracownicy firmy Komatsu są zobowiązani do współpracy w czasie wszelkich audytów lub dochodzeń prowadzonych przez wewnętrznych lub zewnętrznych audytorów firmy Komatsu.

16. Środki kontroli finansowej i dokumenty

Przykład: Budowa budynku miała się zakończyć w ostatnim tygodniu IV kwartału. Otrzymałem jednak telefon od wykonawcy z informacją, że jej zakończenie nastąpi dopiero w przyszłym tygodniu. Ponieważ projekt ten został ujęty w budżecie na bieżący rok obrotowy, nie można go przenieść na następny rok obrotowy. Czy byłoby w porządku poprosić wykonawcę o przesłanie mi faktury z datą na koniec aktualnego miesiąca przed zakończeniem budowy?

Jak stwierdzono w pkt 2 Sekcji 6 w Części I, firma Komatsu jest zobowiązana do odpowiedniego rejestrowania, zachowywania i przekazywania informacji finansowych inwestorom, agencjom rządowym, akcjonariuszom i innym osobom, oraz jest zobowiązana do utrzymywania precyzyjnych i w odpowiednim stopniu szczegółowych dokumentów, które rzetelnie odzwierciedlają transakcje i dysponowanie aktywami. Obowiązujące przepisy i regulacje nakładają na firmę Komatsu także obowiązek utrzymywania systemu wewnętrznej kontroli rachunkowości.

Zabrania się dokonywania fałszywych lub wprowadzających w błąd wpisów dotyczących kwoty lub celu transakcji oraz wszelkich innych wypaczeń lub pominięć. Do przykładów takich dokumentów i zapisów zaliczają się talony,

rachunki, faktury, dane finansowe, sprawozdania z wydatków, listy przewozowe, zgłoszenia urzędowe, analizy wydajności i umowy z agentami, konsultantami oraz innymi stronami trzecimi.

Dokumentacja i sprawozdawczość prowadzona przez firmę musi być spójna w celu zapewnienia jednolitej bazy umożliwiającej analizę zarządzanie i zgłaszanie operacji wykonywanych przez firmę Komatsu i w tym celu pracownicy firmy Komatsu będą:

- prowadzili pełną i dokładną ewidencję i rachunkowość, aby odzwierciedlić transakcje i dysponowanie aktywami;
- przestrzegać wszelkich procedur rachunkowości, sprawozdawczości i kontroli opracowanych lub zatwierdzonych przez Dyrektora Finansowego firmy Komatsu Ltd.;
- uzyskiwać i dokumentować wszystkie wymagane zgody kierownictwa przed zaangażowaniem Komatsu w jakąkolwiek transakcję lub ujawnieniem jakichkolwiek informacji finansowych;;
- w bezpieczny sposób przechowywać dokumenty – w tym komputerowe źródła informacji; oraz
- przekazywać audytorom firmy Komatsu i innym upoważnionym osobom precyzyjne i kompletne informacje, oraz udostępniać dokumentację uzupełniającą.

17. Zakaz zawieraniu transakcji z wykorzystaniem informacji niejawnych

Przykład: Dowiadujesz się, że wyniki finansowe firmy Komatsu w tym kwartale będą bardzo dobre, ale informacja ta nie jest jeszcze powszechnie znana. Czy wolno ci kupić akcje firmy Komatsu zanim informacja ta zostanie upubliczniona?

Pracownikom Komatsu zabrania się obrotu papierami wartościowymi jakiejkolwiek firmy w oparciu o zasady dotyczące „istotnych informacji niejawnych”. Istotne informacje niejawne to wszelkie informacje niejawne dotyczące firmy – w tym jej działalności, perspektyw, papierów wartościowych lub rynków, które racjonalny inwestor uznałby za istotne dla decyzji inwestycyjnej. Przykłady obejmują rzeczywiste lub szacunkowe wyniki finansowe; pozyskanie lub utrata znaczących zamówień; ewentualne fuzje, przejęcia lub zbycia; oraz duże zmiany w strategiach biznesowych. Przepisy mające zastosowanie do firmy Komatsu na całym świecie zabraniają umyślnego ujawniania istotnych informacji niejawnych, chyba że ujawnienia dokonuje firma Komatsu.

Jeśli posiadasz dostęp do istotnych informacji niejawnych, niezależnie od tego, czy dotyczą Komatsu, czy innych firm, nie kupuj ani nie sprzedawaj papierów wartościowych firmy Komatsu lub takich innych firm do czasu oficjalnego ujawnienia tych informacji zgodnie z właściwymi przepisami prawa. Niniejsza polityka firmy Komatsu ma zastosowanie do wszystkich papierów wartościowych – w tym do akcji zwykłych, papierów dłużnych itp.

W celu realizacji tej polityki firmy Komatsu, pracownikom firmy Komatsu

zabrania się:

- wykorzystywania istotnych informacji niejawnych dla zysku własnego lub zysku stron trzecich; oraz
- przekazywania takich informacji osobom, którym nie są one niezbędne.

Wszelkie pytania należy kierować do Działu Prawnego.

Pozostałe postanowienia

A. Kary

Naruszenia Zasad, tuszowanie przypadków takich naruszeń, a także zmienianie, fałszowanie, podrabianie lub wypaczanie faktów związanych z wszelkimi przypadkami naruszeń może skutkować stosownymi sankcjami i działaniami dyscyplinarnymi. Może się do nich zaliczać rozwiązanie stosunku pracy.

W niektórych przypadkach firma Komatsu może zgłosić naruszenie niniejszego Kodeksu odpowiednim organom ścigania, jeżeli naruszenie niniejszego Kodeksu może jednocześnie stanowić naruszenie prawa.

B. Infolinia ds. zgodności z przepisami

Komatsu Ltd. utrzymuje globalną Infolinię ds. zgodności z przepisami, która obsługuje zgłoszenia dotyczące nieprawidłowości pochodzące od pracowników firmy Komatsu – bez względu na miejsce ich pracy.

Dane do kontaktu z globalną Infolinią ds. zgodności z przepisami

Telefon:	+81-3-3582-2506
Faks:	+81-3-5561-1837
E-mail:	comp_hot@global.komatsu

Oprócz tego spółki należące do grupy Komatsu tworzą i utrzymują regionalne Infolinie ds. zgodności z przepisami, które odpowiednio obsługują zgłoszenia domniemyanych lub podejrzewanych przypadków naruszenia Zasad dokonywane w językach, którymi posługują się poszczególne osoby zgłaszające.

Należy wziąć pod uwagę, że zgłoszenia dokonane za pomocą globalnej Infolinii ds. zgodności z przepisami zostaną przekazane odpowiedniej regionalnej Infolinii ds. zgodności z przepisami w celu przeprowadzenia dochodzenia oraz zastosowania odpowiednich Zasad. Pracownicy globalnej Infolinii ds. zgodności z przepisami będą monitorowali sposób postępowania ze zgłoszeniem przez pracowników regionalnej Infolinii ds. zgodności z przepisami, mając na celu zapewnienie standaryzacji postępowania na całym świecie.

Wszystkie Infolinie ds. zgodności z przepisami będą dążyły do utrzymania poufności wszelkich zgłoszeń, jednak pracownicy firmy Komatsu muszą rozumieć, że wymogi prawne i dobro firmy Komatsu mogą niekiedy na to nie pozwolić. Jednakże firma Komatsu nie będzie tolerowała jakichkolwiek działań odwetowych skierowanych przeciwko osobom, które w dobrej wierze dokonają zgłoszenia dotyczącego przestrzegania Zasad lub w dobrej wierze udzielił informacji w związku z zapytaniem lub dochodzeniem. Jakiegokolwiek działania odwetowe dokonywane przez poszczególne osoby stanowią naruszenie Kodeksu, nawet jeśli osoba, która się ich dopuszcza jest przekonana, że zgłaszający działał w złej wierze. Zachęcamy każdego pracownika firmy Komatsu, który jest przekonany, że stał się przedmiotem działań odwetowych w związku z dokonaniem zgłoszenia, aby bezzwłocznie poinformował o tym korzystając z którejkolwiek ze wspomnianych Infolinii.

C. Oświadczenie o zgodności z przepisami

Wszyscy pracownicy firmy Komatsu są zobowiązani do złożenia odpowiedniemu kierownictwu wyższego szczebla podpisanego oświadczenia, że będą przestrzegali niniejszego Kodeksu na swoich stanowiskach, oraz że będą się zachowywać zgodnie z „Pięcioma regułami dotyczącymi zgodności z przepisami”. Odpowiedni formularz zostanie odrębnie ustalony i udostępniony.

Po pełnym zapoznaniu się i zrozumieniu niniejszego Kodeksu, kierownictwo wyższego szczebla spółek należących do Komatsu poświadczy podpisem przed Dyrektorem Generalnym Komatsu Ltd., bądź przed przedstawicielami regionalnych siedzib głównych ustalonych przez Komatsu Ltd., że będzie prowadziło działalność gospodarczą zgodnie z jego wytycznymi – stosując odrębnie ustalony formularz.

D. Zmiany

Niniejszy Kodeks będzie podlegał okresowym przeglądom i będą w nim wprowadzane zmiany, jeśli zostanie to zatwierdzone przez Komisję ds. zgodności z przepisami firmy Komatsu Ltd. Kopie nowego Kodeksu zostaną udostępnione wszystkim pracownikom Komatsu w formie fizycznej lub elektronicznej po wprowadzeniu jakichkolwiek zmian.

E. Konflikt

Żadne postanowienie niniejszego Kodeksu nie konfliktuje celowo z jakąkolwiek umową zawartą pomiędzy firmą Komatsu a związkami zawodowymi. Jeżeli warunki niniejszego Kodeksu są sprzeczne z jakąkolwiek taką umową, umowa zawarta między firmą Komatsu a związkiem zawodowym jest nadrzędna. Ponadto żadne postanowienie niniejszego Kodeksu nie ma na celu wprowadzenia zmian w zasadach świadczenia pracy, które mają zastosowanie do członków związków zawodowych w którymkolwiek z naszych zakładów.

